

# LED LENSER® H7.2



**Operating instructions**  
**Bedienungsanleitung**  
**Instrucciones de uso**  
**Mode d'emploi**  
**Gebruiksaanwijzing**  
**Istruzioni per l'uso**  
**Руководство по эксплуатации**  
**수동**  
**取扱説明書**  
**手册**

# LED LENSER® H7.2

|                         |       |                      |       |
|-------------------------|-------|----------------------|-------|
| <b>English</b> .....    | 02-04 | <b>Italian</b> ..... | 18-20 |
| <b>Deutsch</b> .....    | 05-08 | <b>Русский</b> ..... | 21-24 |
| <b>Español</b> .....    | 09-11 | <b>한국어</b> .....     | 25-27 |
| <b>Français</b> .....   | 12-14 | <b>日本語</b> .....     | 28-29 |
| <b>Nederlands</b> ..... | 15-17 | <b>中文</b> .....      | 30-31 |



We are delighted that you have purchased one of our products.

These are usage instructions to help you familiarize yourself with your new purchase. All the documents accompanying the product must be read attentively before using the product, stored for future use and if the product is transferred to a third party, the documents should be handed over as well. This ensures that maximum benefit is drawn from the product and questions from users can be resolved when they arise.

Above all, comply with the warnings and safety instructions and dispose of the packaging material properly.

#### **Additional information for H7.2 with "TEST IT" function**

Your LED LENSER H7.2 headlamp is packaged with a "TEST IT" function (item no. 7397). This allows users to test the brightness while the product is still in the package. For testing, simply push the yellow "TEST IT" button on the front of the package. When testing, please do not look directly into the light.

The "TEST IT" button is connected to the battery housing of the H7.2 via two wires and should be removed prior to use.

To remove the "TEST IT" button and wires, open the battery box and to separate the two "TEST IT" button wires from the battery housing by pulling on each wire until it releases from the battery housing. Close the battery box. Please dispose and recycle the packaging and "TEST IT" button with the wires according to the local regulations.

#### **Product**

7297, LED LENSER® H7.2 (gift box)  
7397, LED LENSER® H7.2 (Blister with "TEST IT" function)

**Version of the operating manual:** V 1.4

#### **1. Battery set:**

4 x AAA / LR03 (1.5 V DC)

#### **2. Turning it ON and OFF**

There are two switches on the H7.2. The "front switch" is located in the upper part of the headlamp housing. This button is used to turn the H7.2 ON/OFF. It is also used to activate the various Light Programs, "Lighting Functions" (see section 5) and to activate the "Transport Lock" functions (see section 6).

The "Multi-function Wheel" switch is located on the backside in the upper part of the battery box. This allows you to adjust the brightness and flash rate infinitely and to change the "Light modes Programs" (see section 5)

#### **3. Focus**

In the front, narrower region of the headlamp housing is the reflector lens through which the light of the LED is focusable. The reflector lens is held by a plastic ring. You can rotate that plastic ring using two fingers, and thus adjust the focus quickly and easily. Which allows the adjustment of the light beam's focus.

You also can adjust the hinge of the headlamp, depending on whether you want to illuminate an area in the distance or in front of you. For this, you simply tilt the part of the head lamp containing the reflector lens and the LED.

#### **4. Smart Light Technology (SLT)**

Smart Light Technology (SLT) is a program that consists of computer optimized microcontrollers which allows our products to have various lighting functions. The H7.2 is equipped with this technology and is therefore able to use various Light Programs and Functions (see Section 5) with an interface that is simple and user friendly. By pressing the front switch on the lamp head you can activate the following "Light functions": On ("Power") – Off, "Low Power", "Boost", "Dim" and "Signal". With the "Multi Function Wheel" switch on the back, the light intensity "Dim" function and flashing rate "Signal function" is infinitely adjustable by easily rotating the switch.

#### **5. Light Programs and Light Functions**

The H7.2 is equipped with one LED (Light Emitting Diode).

By selecting one of the three "Light programs" (1. "Easy Low", 2. "Easy Power" or 3. "Signal") and one of the "Light functions", there are three sub-mode under each "light programs" ("strong light", "dim light" or 12Hz "signal"). The default mode is mode one "Easy Low".

Light function - Boost mode (Brightest light intensity): in any state, push the front switch for 3 seconds to achieve boost mode. After 30 seconds the flashlight will return to the previous setting.

Release the switch when the boosted light is on, otherwise the product will enter "Transport Lock" (see Section 6).

#### **5.1 Light Programs**

Below function only can active when the product is not connected with adaptor and the transport lock function is deactivated.

To switch between the three "Light programs", you have to press the "Multi Function Wheel" switch (rotary switch) on the back of the battery box for at least 5 seconds. A correct activation confirms the lamp with a corresponding number of flashes (1 x, 2 x or 3 x). Immediately after the setting of the chosen "Light program", the lamp is switched on.

a) Light Program one – "Easy Low": The LED will blink once by 3Hz and then go to "dim" function to indicate that it is sub-mode one. In this mode, the lamp starts with the "Low Power" function (dimmed light) by pressing the front switch once. Press the front switch twice within 1 second to turn on the "Power" function (full light). Another press will turn off the lamp.

b) Light Program two - Easy power: The LED will blink twice by 3Hz and then go to "strong light" function to indicate that it is sub-mode two. In this mode, the lamp starts with the "Power" function (full light) by pressing the front switch once. Press the front switch twice within 1 second to turn on the "Low Power" function (dimmed light). Another press will turn off the lamp.

c) Light Program three – Signal Mode: The LED will blink 3 times and then go to "strong light" function to indicate that it is sub-mode three, "Signal Mode". In this Program the lamp starts with the "Power" function (full light) by pressing the front switch once. Press the front switch

twice within 1 second to turn on the "Signal-Mode" (flashing light). Another press will turn off the lamp.

## 5.2 "Multi-function wheel" switch function

Turn left and right of the "Multi-function wheel" on the battery box

a) To achieve "dim" function in "strong light" and "dim light" function, turn left the light output will lower, will blink once to remind you have choose the lowest light output; turn right the light output will getting brighter, it can reach strong light, it will also blink once to reminder you that you have choose the highest brightness.

b) To adjust the blink frequency, turn left to reduce the frequency, turn right to enhance the blink frequency.

## 5.3 30 seconds BOOST mode

To push the front cap switch for 3 second when the product is non-connected with the adaptor and the "transport mode" have been deactivate, the product will go to BOOST mode, please release the switch when you go to Boost mode, if you push the switch longer than 5seconds than the product will go to "transport lock" function (please find in point 6), after 30 seconds BOOST mode the product will go to previous function setting automatically.

## 6. "Transport Lock"

When the H7.2 is off, push the front switch for approx. 5 seconds till the light turns off in order to enable the "Transport Lock." The LED will off to indicator you that you have active the "Transport Lock", then the H7.2 cannot be switched on again. The H7.2 therefore cannot be switched on; either intentionally or unintentionally and inadvertently consumes energy. The LED will blink 3 times to remind you that the lamps have been locked.

To deactivate the "Transport Lock", just press the front switch again for 5 seconds. The headlamp will now return to the Light Program. Note: After 2 seconds push of front switch, the lamp will switch on BOOST function, please do not to release the switch until the "transport lock" function is active.

## 7. Reset function

If the alkaline batteries are taken out the battery box you have "reset" the H7.2. then you need to choose the function that you need according the procedure that have been described above (please check point 5.1).

## 8. Low battery indicator:

In "strong light" and "dim light", 10 minutes before the battery is empty the white LED will blink 3 times each 15 seconds to indicator you that the battery is about to consume out, please change to fresh batteries.

## 9. Changing Alkaline Batteries

Prior to the change, turn off the H7.2.

On the back of the battery back, where the headband is attached, there is the gate to the inside of the battery box. Once you open the battery box, there will be a silk tab that runs underneath the battery. In order to remove the battery pull the silk belt and then insert a new one.

During insertion, it is always necessary that it is in the correct direction. Therefore, pay attention

to the polarities (+ and -) both on the battery box and the alkaline batteries. Otherwise, there is a risk for damage batteries and a possible explosion.

After replacing the batteries, the cover of the battery box has to be put back into place.

To close the battery box, hold the battery box and battery cover against each other in the same direction, hook the battery cover above the multi-function switch, and then push the cover against the bottom, until you hear a small "click" sound. Then push the middle of the cover again, until you hear another "click". Now the battery cover is securely closed.

Hint: The Micro-USB port isn't for charging the batteries. It is for using a battery extender only!

## 10. Batteries

a) Never use non rechargeable batteries and accumulators together.

b) Always change all batteries at the same time.

c) The H7.2 only can be operated with the following types of batteries: Alkaline batteries AAA / LR03 / Micro (1.5 V), NiMH AAA / LR03 (1.2 V) and H7R.2 Li-ion battery pack 3.7 V (1400 mAh).

Note: This is not a rechargeable lamp!

Therefore, rechargeable batteries can't be charged in the lamp.

d) If you intend not to use the item for an extended period, please take out the batteries to avoid damage.

e) Used batteries and accumulators have to be taken out and disposed of in accordance to local laws.

The possibility of short-circuits of accumulators and batteries must be eliminated and so they may not be opened, thrown into a fire, or enter into the human body in any way.

## 11. Head Band

The headband can be washed by water.

Please refer to the picture to disassemble and assemble the headband

## 12. Cleaning

To clean, use a dry, lint-free, clean cloth.

If salt water is spilled on the head lamp, it must be immediately entirely removed with such a cloth.

The headband can be washed in a washing machine at 30 °C.

## 13. Scope of delivery

The H7.2 headlamp is supplied with the following accessories:

1 x H7.2 Headband

4 x AAA Alkaline batteries

1 x Manual

## 14. Caution

Do not swallow any small parts or batteries/ accumulators that are present. The products or parts thereof (including batteries) must be stored out of the reach of children.

For safety and approval reasons (CE), the product must not be modified and/or changed.

The product is to be used exclusively as an accumulator or battery powered lamp. If the H7.2 is used for any other purpose, or incorrectly, it can get damaged and a hazard-free use is no longer guaranteed (danger from fire, short-circuit, electric shock etc.) and

therefore there will be no liability for harm anyone or damage to property. The warranty of the manufacturer is also rendered null and void. The H7.2 can be operated between  $-25^{\circ}\text{C}$  and  $+50^{\circ}\text{C}$ . Ensure that the H7.2 is not subjected to more extreme temperatures, intense vibrations, explosive atmosphere, solvents and/or vapors. Also continuous exposure to direct sunlight, high humidity and/or moisture must be avoided. Changes, repairs and maintenance over and above those described in the documents accompanying the product may only be carried out by authorized technical personnel. If it is found that the product is filled with full batteries / accumulators in the correct orientation (polarity!) and properly closed, and still unable to be function safely and normally, or the product shows damage, it must be rendered inoperable and not used any further. In this case, for warranty matters, contact your dealer.

### 15. Safety instructions

This product is not a children's toy.

Since it has small parts that can be swallowed, it is especially not suitable for those under the age of 5.

The article may not be used for examinations of the eyes (e.g. for a pupil test).

When in use, heat accumulation, e.g. by covering, must be avoided.

If the product does not work correctly, the first thing that must be checked is whether this is due to discharged or incorrectly placed battery/accumulators.

If using in traffic, please follow the respective legal regulations. The most hazardous threat posed by this product is the optical radiation known as Blue Light Hazard (400 nm to 780 nm). The thermal hazard threshold values are not clearly determined yet.

The risk for the viewer depends on the use or on how the product is installed. However, there is no optical hazard as long as there is a limit on the time of exposure and the information contained in this instruction manual is observed.

The aversion reactions are triggered by the exposure and they are a natural reaction that protects the eye from hazards through optical radiation. This includes in particular conscious aversion reactions such as eye or head movement (e.g. turning away).

When using the product it is of particular importance to bear in mind that the aversion reactions of person at whom the light is directed at may be weakened or completely suspended as a result of medication, drugs or illness. Because of the blinding effect of the product, improper use may lead to reversible, i.e. temporary impairment of sight (physiological blinding) or afterimages, or it may trigger queasiness and fatigue (through physiological blinding). The intensity of the temporary discomfort or the time until the side effects subside depends primarily on the brightness between the blinding-light source and the surrounding area. Photosensitive people in particular ought to consult a medical consultant prior to using this product.

As a matter of principle the rule is that high-intensity light sources carry a high secondary hazard potential due to their blinding effect. Just like looking into other bright light sources (e.g. headlights of a car), the temporary limited

impairment of vision and afterimages may lead to irritation, inconveniences, impairments and even accidents, depending on the situation.

This information applies to the use of a single product. If more light-emitting products of the same type or of a different type are used together, the intensity of the optical radiation may increase.

Every longer viewing/eye-contact with the source of radiation of this product by the user or other persons, with and without other light-bundling instruments, is to be avoided as a matter of principle! Instead, the eyes are to be closed deliberately in such cases and the head ought to be turned away from the light beam.

In case of a commercial use or the product's use by public bodies, the user must be instructed to follow all applicable laws and regulations that correspond to the individual case of usage.

### Important rules of conduct:

Do not aim the light beam directly into the eyes of a person.

The user or any other person should not look directly into the light beam.

In the event of optical radiation hitting the eye, one must shut their eyes and turn their head away from the beam.

The instruction manual and this information must be stored safely and must always be kept together with the product.

It is prohibited to look straight into the light that is being emitted by this product.

**This product isn't for lighten the living rooms!**

Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt aus unserem Hause entschieden haben.

Um sich mit Ihrem neuen Produkt vertraut machen zu können, finden Sie hier eine Gebrauchsanleitung. Alle, dem Produkt beigefügten, Unterlagen sind vor der Benutzung des Produktes aufmerksam zu lesen, aufzubewahren und bei der Weitergabe des Produktes an Dritte auch auszuhändigen. Dies dient auch dazu, dass Sie den maximalen Nutzen aus dem Produkt ziehen und Anwendungsfragen vorbeugen können. Beachten Sie vor allem die Warn- und Sicherheitshinweise und entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

## **Zusatzinformation für LED LENSER H7.2 mit TEST- IT Funktion**

Ihre LED LENSER H7.2 Kopflampe mit der Artikelnummer 7397 sind in der Verpackung mit unserer TEST- IT Funktion ausgestattet. Diese Funktion erlaubt es die Helligkeit zu testen während sich die H7.2 noch in der Verpackung befindet. Für den Test müssen Sie nur einfach den gelben TEST- IT Knopf auf der Vorderseite der Verpackung drücken. Während des Tests schauen Sie bitte nicht direkt in das Licht.

Über zwei Kabel ist der TEST- IT Knopf mit dem Batteriegehäuse der H7.2 verbunden, die vor der ersten Benutzung entfernt werden müssen. Für das Entfernen des TEST- IT Knopfes und der Kabel öffnen Sie das Batteriegehäuse und entnehmen Sie die 4 x AAA Batterien (sehen Sie hierzu auch den Abschnitt "Wechseln der Alkalinebatterien / Akkumulatoren" weiter unten). Entfernen Sie dann die beiden Kabel des TEST- IT Knopfes aus dem Batteriegehäuse indem Sie an jedem der beiden ziehen bis sie sich lösen. Legen Sie, unter Beachtung der richtigen Polarität, die 4 x AAA Batterien nun wieder in das Batteriegehäuse ein. Verschließen Sie das Batteriegehäuse wieder und entsorgen Sie die Verpackung und den TEST- IT Knopf mit den Kabeln entsprechend der lokalen Gesetzgebung.

## **Artikel**

7297, LED LENSER® H7.2

7397, LED LENSER® H7.2 (Blister)

## **Version der Bedienungsanleitung: 1.4**

### **1. Batteriesatz:**

4 x Alkalinebatterien AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)  
(optional können auch 1,2 V NiMH Akkus verwendet werden)

### **2. Ein - und Ausschalten**

Im oberen Bereich des Kopflampengehäuses der H7.2 befindet sich der Schalterknopf, mit dem sich die Stirnleuchte einschalten lässt. Dieser Schalterknopf wird auch benutzt, um die verschiedenen Lichtprogramme und Lichtfunktionen (siehe Pkt. 5) auszuwählen. Darüber hinaus kann man mit ihm eine Transportsicherung ("Transport Lock") aktivieren (siehe Pkt. 6).

### **3. Fokussierung und Neigungseinstellung**

05

Sie können den Lichtstrahl der Stirnlampe stufenlos von breitem Lichtstrahl bis zum stark fokussierten Licht (Spot) verstellen. Drehen Sie dazu den Verstellring am Kopf der Lampe in die entsprechende Position. Zusätzlich können Sie die Neigung des Kopfes der Lampe durch nach Oben oder Unten schwenken auf Ihre Bedürfnisse einstellen. Durch die Rasterung sind auch Zwischenstellungen möglich.

### **4. Smart Light Technology (SLT)**

Die H7.2 ist mit unserer Smart Light Technology (SLT) ausgestattet. Durch die Verwendung eines Mikrocontrollers kann die Lichtstärke der LED gesteuert, und verschiedene Lichtprogramme und Lichtfunktionen vom Anwender genutzt werden. Durch die Verwendung eines Einzelschalters wurde eine einfache und anwenderfreundliche Schnittstelle ermöglicht. Die H7.2 kann dem Nutzer Licht in unterschiedlichen Stärken und auf verschiedene Art und Weise bereitstellen. So stehen drei Lichtprogramme und eine Vielzahl an Lichtfunktionen zur Verfügung. Um die Stirnlampe an- und auszuschalten und die verschiedenen Lichtfunktionen etc. auszuwählen, wird der unter Punkt 2 beschriebene Schalter verwendet.

### **5. Lichtprogramme und Lichtfunktionen**

Indem Sie eines der drei Light Modi (1. Easy Low, 2. Easy Power und 3. Signal) und Funktionen auswählen, treffen Sie eine Entscheidung bezüglich der Lichtprogramme. Um zwischen den drei Light Modi zu wechseln, müssen Sie, wenn die Stirnlampe ausgeschaltet ist, den Drehschalter am Batteriefach für mindestens 3 Sekunden drücken.

Eine korrekte Aktivierung bestätigt die Lampe mit einer entsprechenden Anzahl von Blinken (1 x, 2 x oder 3 x). Direkt nach dem Einstellen des gewählten Licht- Modus ist die Lampe eingeschaltet.

Die Boost- Funktion (maximale Helligkeit) erhalten Sie bei eingeschalteter Lampe und wenn Sie den Schalter am Kopf für 3 Sekunden gedrückt halten. Diese Funktion ist aus jedem Modus heraus wählbar und deaktiviert sich nach kurzer Zeit (ca. 30 Sekunden) von selbst. Betätigen Sie den Schalter am Kopf der Lampe für 5 Sekunden, so schalten Sie die Transportsicherung ein (siehe Punkt 6).

### **5.1 Easy Mode (1x blinken):**

In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Low- Funktion (gedimmtes Licht) bei Betätigen des Schalters am Kopf. Drücken Sie innerhalb von 1 Sekunde diesen zweimal, dann haben Sie den Power- Modus eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

### **5.2 Power Mode (2 x blinken)**

In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Power- Funktion bei Betätigen des Schalters am Kopf. Betätigen Sie den Schalter am Kopf innerhalb von 1 Sekunde zweimal, dann haben Sie den Low- Funktion eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus.

### 5.3 Signal- Mode (3 x blinken)

In diesem Modus startet die Stirnlampe mit der Power- Funktion bei Betätigen des Schalters am Kopf.

Betätigen Sie den Schalter am Kopf innerhalb von 1 Sekunde zweimal, dann haben Sie den Signal- Modus eingeschaltet. Ein weiteres Betätigen schaltet die Lampe aus. Die Blinkfrequenz im Signal- Modus können Sie stufenlos am Drehschalter der Batteriebox einstellen.

Hinweis: Im Low- und Power- Modus kann man die Helligkeit stufenlos mit dem Drehschalter an der Batteriebox einstellen. Ein kurzes Blinken während der Einstellung signalisiert die dunkelste oder hellste Einstellung.

Achtung: Betätigen Sie den Schalter am Kopf 5 Sekunden und länger, dann schaltet sich automatisch die Transport- Funktion (Transport Lock) ein. Bitte lesen Sie dazu die Hinweise unter Punkt 6.

### 6. Transportsicherung / "Transport Lock"

Die Transportsicherungsfunktion „Transport Lock“ verhindert ein versehentliches Einschalten während die Stirnlampe transportiert wird.

Wenn Sie den Schalter am Kopf der Stirnlampe länger als 5 Sekunden gedrückt halten und zwar so lange bis das Licht erlischt, dann haben Sie die Transportsicherung ("Transport Lock") aktiviert. Dann kann die H7.2 nicht mehr eingeschaltet werden, sondern Sie quittiert jedes Betätigen des Schalters am Kopf nur mit einem kurzen Blinken.

Erst wenn Sie den Schalter am Kopf wieder 5 Sekunden gedrückt halten, ist diese Funktion deaktiviert und die Lampe kann wieder normal angeschaltet werden.

### 7. Reset Funktion

Wenn die verwendeten Alkalinebatterien entnommen werden, haben Sie die H7.2 in den Auslieferungszustand zurück versetzt. Sie haben dann folgende Funktionen zurückgesetzt:

- Die Transportsicherung "Transport Lock" ist deaktiviert (siehe Pkt. 6).
- Das Lichtprogramm Easy ist aktiv (siehe Pkt. 5).

### 8. Wechseln der Alkalinebatterien / NiMH-Akkus

Die H7.2 kündigt durch Blinken der LED an, dass die Batterien bald leer sind. Bitte wechseln Sie die Batterien bzw. Akkus rechtzeitig aus. Die H7.2 wird mit Alkalinebatterien ausgeliefert. Diese sind nicht wieder aufladbar!

Vor dem Wechsel schalten Sie die H7.2 bitte aus.

Öffnen Sie den Deckel der Batteriebox, indem Sie den unten angebrachten Verschluss leicht anheben. Gegebenenfalls müssen Sie das Kopfband ein wenig lösen. Sie können nun die Alkalinebatterien (bzw. NiMH-Akkus) entnehmen und neue einsetzen bzw.

aufgeladene NiMH-Akkus.

Beim Einsetzen ist es immer erforderlich, dass dieses polrichtig erfolgt. Achten Sie deshalb auf die Pole (+ und -), sowohl in der Batteriebox als auch auf den Batterien bzw. Akkus. Andernfalls besteht eventuell die Gefahr, dass Akkus / Batterien beschädigt werden und vielleicht explodieren. Nach dem Wechsel ist das Batteriefach wieder zu schließen.

Hinweis: Wenn Sie NiMH-Akkus verwenden, sind diese nur mit hierfür zugelassenen, externen Ladegeräten zu laden! (Ein externes Ladegerät finden Sie als Zubehör auf unserer Homepage [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).)

Achtung: Laden Sie die NiMH-Akkus nur in trockenen Räumen auf!

Hinweis: Der an der Seite der Batteriebox angebrachte Micro USB Anschluss kann nicht zum Laden verwendet werden! Dieser dient ausschließlich für den Anschluss einer externen Batterieeinheit! (Sehen Sie hierzu unser Angebot auf unserer Homepage [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).)

Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass es nicht zum Kurzschluss an den Ladekontakten kommen kann. Die Ladekontakte dürfen nicht mit feuchten oder metallischen Gegenständen berührt werden.

Sicherheitshinweise für Batterien und Akkumulatoren

Nicht wieder aufladbare Batterien (z.B. Alkalinebatterien) dürfen nicht wieder aufgeladen werden. Verwenden Sie niemals Akkus und Batterien zusammen. Wechseln Sie immer alle Akkus bzw. Batterien auf einmal. Verwenden Sie in der H7.2 ausschließlich Alkalinebatterien (AAA / LR03 / Micro 1,5 V DC) oder NiMH-Akkus (AAA / LR03 / Micro 1,2 V DC).

Wenn Sie den Artikel längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Alkalinebatterien bzw. NiMH-Akkus, um Schäden zu vermeiden.

Verbrauchte Batterien und Akkus (wenn sie nicht mehr aufgeladen werden können) sind zu entnehmen und als Sondermüll gemäß der nationalen Gesetzgebung zu entsorgen. Allgemein gilt für die Entsorgung von Batterien sowie insbesondere von Lithiumbatterien, Akkus und Akkupacks, dass diese nur im entladenen Zustand und fachgerecht entsorgt werden dürfen. Zusätzlich muss vor der Entsorgung, z.B. durch das Überkleben der Kontakte durch nichtleitendes Klebeband, sichergestellt werden, dass es nicht zu Kurzschlüssen kommen kann.

Grundsätzlich gilt, dass Kurzschlüsse von Akkus und auch Batterien auszuschließen sind und diese weder geöffnet werden, noch in den Körper gelangen oder ins Feuer geworfen werden dürfen.

### 9. Kopfband

Das Kopfband ist abnehmbar und kann bei 30°C in der Waschmaschine mit einem sanften

Waschmittel gereinigt werden.

## 10. Reinigung

Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes, fusselfreies, sauberes Tuch. Kommt die Lampe mit Salzwasser in Kontakt, so entfernen Sie das Salzwasser umgehend komplett mit einem solchen Tuch.

## 11. Lieferumfang

Die H7.2 wird inkl. Kopfband mit folgendem Zubehör ausgeliefert:

- Alkalinebatterien AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)
- Bedienungsanleitung

Weiteres Zubehör finden Sie auf unserer Internetseite [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).

## 12. Allgemeine Sicherheitshinweise

Enthaltene Kleinteile oder Batterien nicht verschlucken. Diese Artikel oder Teile davon (inkl. Batterien) sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren. Das Produkt darf aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) nicht umgebaut und / oder verändert werden. Der Artikel ist ausschließlich als batterie- oder akkubetriebene Lampe zu verwenden. Wird der Artikel zweckentfremdet oder unsachgemäß verwendet, kann er beschädigt werden, und ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Feuer, Kurzschluss, Stromschlag etc.) ist nicht mehr gewährleistet. Für Personen- und Sachschäden besteht dann keine Haftung mehr, und auch die Gewährleistung des Herstellers geht verloren. Der Temperaturbereich, in dem der Artikel betrieben werden kann, ist -25 °C bis +50 °C. Tragen Sie dafür Sorge, dass der Artikel nicht extremen Temperaturen, starken Erschütterungen, explosiven Atmosphären, Lösungsmitteln und/oder Dämpfen ausgesetzt wird. Auch dauerhaftes, direktes Sonnenlicht, hohe Feuchtigkeit und / oder ständige Nässe sollten vermieden werden.

Änderungen, Reparaturen und Wartungen, die über die Hinweise in dem dem Artikel beigelegten Dokumenten hinausgehen, dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenn sichergestellt ist, dass der Artikel mit vollen Batterien polrichtig bestückt und richtig verschlossen ist, aber dennoch ein normaler, sicherer Betrieb nicht möglich ist oder das Produkt Schäden aufweist, ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen. Wenden Sie sich in diesem Fall im Rahmen der Gewährleistung bitte an Ihre Bezugsquelle.

## 13. Weitere Sicherheitshinweise

- Der Artikel ist kein Kinderspielzeug.
- Aufgrund verschluckbarer Kleinteile ist er nicht für Personen unter 5 Jahren geeignet.
- Der Artikel darf nicht für Untersuchungen z.B. der Augen (z.B. für den sogenannten Pupillertest) verwendet werden.
- Bei der Benutzung ist Wärmestau durch z.B. Abdecken zu vermeiden.
- Sollte der Artikel nicht funktionieren, sollte

als erstes kontrolliert werden, dass diese Fehlfunktion nicht aufgrund leerer Batterien oder darauf zurückzuführen ist, dass diese nicht (pol-) richtig eingesetzt wurden.

- Bei der Verwendung im Straßenverkehr beachten Sie bitte die jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen.

Die am meisten einschränkende Gefährdung dieses Artikels durch optische Strahlung ist die Blaulichtgefährdung (400 nm bis 780 nm). Die Grenzwerte einer thermischen Gefährdung sind deutlich unterschritten.

Die Gefährdung für den Betrachter hängt von der Nutzung bzw. Installation des Artikels ab. Eine optische Gefährdung besteht aber nicht, solange Abwendungsreaktionen die Expositionsdauer begrenzen und die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung beachtet werden.

Die Abwendungsreaktionen werden durch die Exposition ausgelöst und hierunter werden alle natürlichen Reaktionen verstanden, die das Auge vor Gefährdungen durch optische Strahlung schützen. Insbesondere geht es dabei um bewusste Abwendungsreaktionen wie Augenbewegungen oder Kopfbewegungen (z.B. Abwenden).

Bei der Verwendung des Artikels muss hierbei besonders berücksichtigt werden, dass die Abwendungsreaktionen von angestrahlten Personen durch Medikamente, Drogen oder Krankheiten geschwächt oder außer Kraft gesetzt sein können.

Durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch kann es durch die Blendwirkung des Artikels zu reversiblen, d.h. zeitweisen, Beeinträchtigungen des Sehvermögens (physiologische Blendung) oder Nachbildern bzw. Auslösen einer Störempfindung wie Unbehagen und Ermüdung (psychologische Blendung) kommen. Grad und Abklingzeit der zeitweisen Störungen hängen wesentlich vom Helligkeitsunterschied zwischen Blend-Lichtquelle und Umgebung ab. Besonders photosensible Personen sollten vor der Verwendung des Artikels einen Facharzt konsultieren.

Grundsätzlich gilt, dass intensive Lichtquellen durch ihre Blendwirkung ein hohes sekundäres Gefahrenpotenzial besitzen. Wie nach dem Blick in andere helle Lichtquellen (z.B. Autoscheinwerfer) auch, können temporär eingeschränktes Sehvermögen und Nachbilder je nach Situation zu Irritationen, Belästigungen, Beeinträchtigungen oder sogar Unfällen führen.

Die Hinweise gelten für die Benutzung eines Artikels. Werden mehrere gleichartige oder verschiedene lichtemittierende Artikel zusammen verwendet, kann sich die Intensität der optischen Strahlung erhöhen. Jede lange Betrachtung der Strahlungsquelle des Artikels durch den Anwender oder andere Personen, mit und ohne weitere lichtbündelnde Instrumente, ist grundsätzlich zu vermeiden! Stattdessen sind in solchen Fällen die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist aus



dem Lichtstrahl zu bewegen.

Bei gewerblicher Nutzung oder der Nutzung im Bereich der öffentlichen Hand ist der Benutzer, abhängig vom Einsatzfall, entsprechend aller anzuwendenden Gesetze und Vorschriften zu unterweisen.

**Wichtige Verhaltensregeln:**

- Den Lichtstrahl nicht direkt auf die Augen von Personen richten.
- Der Benutzer oder andere Personen sollten nicht in den direkten Lichtstrahl blicken.
- Falls optische Strahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewusst zu schließen, und der Kopf ist sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Die Gebrauchsanleitung und diese Hinweise sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Artikels mitzugeben.
- Es ist verboten in das, durch den Artikel direkt abgestrahlte, Licht zu schauen.

**Dieses Produkt ist nicht für die Beleuchtung von Wohnräumen zugelassen!**

Estamos encantados de que haya comprado uno de nuestros productos.

Estas instrucciones de uso le ayudarán a familiarizarse con su nueva compra. Todos los documentos que acompañan al producto deben leerse atentamente antes de usar el producto, guardarse para uso futuro y si el producto es transferido a terceros, los documentos deben entregarse también. Esto asegura sacar el máximo beneficio del producto y resolver las preguntas de los usuarios cuando surjan. Sobre todo, cumpla con las advertencias e instrucciones de seguridad y deshágase del material de embalaje adecuadamente.

## Información adicional para H7.2 con función TEST IT

Su linterna frontal LED LENSER H7.2 viene en embalaje con función TEST IT (ítem nº 7397). Esto permite a los usuarios probar el brillo mientras el producto aún está en el embalaje. Para probarla, simplemente pulse el botón amarillo TEST IT situado sobre la parte delantera del embalaje. Cuando lo haga, por favor no mire directamente a la luz.

El botón TEST IT está conectado a la caja de las baterías de la H7.2 por medio de dos cables y debe quitarse antes de usar la linterna.

Para quitar el botón TEST IT y los cables, abra la caja de las baterías y separe los dos cables del botón TEST IT de la caja de las baterías tirando de cada cable hasta que se suelte de la caja de las baterías. Cierre la caja de las baterías. Por favor recicle el embalaje y deshágase del botón TEST IT con los cables de acuerdo con las normas locales.

## Producto

7297, LED LENSER® H7.2 (caja regalo)  
7397, LED LENSER® H7.2 (Blister con función TEST IT)

Versión del manual de funcionamiento: V 1.4

## 1. Baterías:

4 x AAA / LR03 (1.5 V DC)

## 2. Encendido y apagado

Hay dos interruptores en la H7.2. En la parte superior de la carcasa de la H7.2, hay un pulsador. Este se usa para encender/apagar la H7.2. También se usa para activar los diferentes Programas de Luz, Funciones de Luz (ver Sección 5.1) y para activar la función "bloqueo transporte" (ver Sección 6).

La "Rueda Multifunción" está situada en la parte superior trasera de la caja de baterías. Esta se usa para ajustar el brillo y velocidad de destello infinitamente y para cambiar los "Programas modos de luz" (ver Sección 5.1).

## 3. Enfoque

En el frente, la zona más estrecha de la carcasa de la linterna es la lente reflectora a través de la cual se enfoca la luz del LED. La lente reflectora está sujeta por un aro plástico. Usted puede girar ese aro de plástico usando dos dedos, y así ajustar el enfoque rápida y fácilmente. Lo que permite el ajuste del haz de luz.

Usted también puede ajustar la bisagra del frontal, dependiendo de si usted quiere iluminar un área en la distancia o cerca de usted. Para esto, simplemente incline la parte del frontal que contiene la lente reflectora y el LED.

## 4. Tecnología de Luz Inteligente - Smart Light Technology (SLT)

La Tecnología de Luz Inteligente o Smart Light Technology (SLT) es un programa que consta de microcontroladores optimizados por ordenador que permite que nuestros productos tengan varias funciones de luz. La H7.2 está equipada con esta tecnología y es por tanto capaz de usar varios Programas y Funciones de Luz (ver Sección 5) con una interfaz sencilla y fácil de usar. Presionando el botón frontal del cabezal de la linterna se pueden activar las siguientes "funciones de luz": Encender ("Potencia") – Apagar, "Baja potencia", "Turbo", "Regulación" y "Señal". Con la "Rueda Multifunción" de la parte de atrás, la intensidad de luz y la velocidad de destellos de la función Señal se pueden ajustar infinitamente con sólo girar el interruptor.

## 5. Programas y Funciones de Luz

La H7.2 está equipada con un LED (Diodo Emisor de Luz).

Seleccionando uno de los tres "Programas de luz" (1. "Fácil bajo", 2. "Fácil potencia" o 3. "Señal") y una de las "Funciones de luz", hay tres sub-modos para cada "Programa de luz" (luz fuerte, luz tenue, o señal 1Hz). El modo por defecto es el modo 1. "Fácil bajo".

Función de luz - Modo turbo (máxima intensidad de luz): en cualquier estado, presionando el pulsador frontal durante 3 segundos se llega al modo turbo. Después de 30 segundos la linterna volverá al estado anterior.

Suelte el interruptor cuando la luz potenciada se encienda o de lo contrario el producto pasará a "bloqueo transporte" (ver Sección 6).

## 5.1 Programas de Luz

Las siguientes funciones solo pueden activarse cuando el producto no está conectado con el adaptador y la función bloqueo transporte está desactivada.

Para cambiar entre los tres "Programas de luz" tiene que presionar el interruptor "Rueda multifunción" (interruptor giratorio) situado en la parte trasera de la caja de baterías por lo menos durante 5 segundos. La linterna confirma una correcta activación con el correspondiente número de destellos (1x, 2x ó 3x). Inmediatamente después de establecer el "Programa de luz" elegido, la linterna se enciende.

a) Programa uno - Fácil Bajo: El LED parpadeará una vez en 3Hz y luego irá a la función "tenue" para indicar que es el submodo uno, en este modo, la linterna inicia con la función "baja potencia" (luz tenue) presionando el interruptor frontal una vez. Presione dos veces el botón frontal dentro de 1 segundo para encender la función "potencia" (luz fuerte). Otra presión apagará la linterna.

b) Programa Dos - Fácil Potente: El LED parpadeará dos veces en 3Hz y luego irá a la función "luz fuerte" para indicar que es el submodo dos, en este modo, la linterna inicia con la función "potencia" (luz fuerte) presionando el interruptor frontal una vez. Presione dos veces el botón frontal dentro de 1 segundo para encender la función "baja potencia" (luz tenue). Otra presión apagará la linterna.

c) Programa Tres - Modo Señal: El LED

parpadeará tres veces y luego irá a la función "luz fuerte" para indicar que es el submodo tres, Modo Señal. En este programa la linterna inicia con la función "potencia" (luz fuerte) presionando el interruptor frontal una vez. Presione dos veces el botón frontal dentro de 1 segundo para encender la función Modo Señal (luz destellante). Otra presión apagará la linterna.

## 5.2 "Rueda multifunción"

Gire la "Rueda multifunción" de la caja de baterías a izquierda y derecha

a) Para realizar la función "regulación" en "luz fuerte" y "luz tenue", gire a la izquierda, el brillo del LED será cada vez más bajo, parpadeará una vez para recordarle que ha elegido la luz más baja; gire a la derecha, el brillo del LED será cada vez más brillante, puede llegar a luz fuerte, también parpadeará una vez para recordarle que ha elegido el máximo brillo.

b) Para ajustar la frecuencia de parpadeo, gire a la izquierda para reducir la frecuencia, a la derecha para aumentar la frecuencia de parpadeo.

## 5.3 Modo Turbo 30 segundos

Presione el interruptor de la tapa frontal durante 3 segundos cuando el producto no está conectado con el adaptador y el "modo transporte" haya sido desactivado, el producto irá a modo TURBO, por favor suelte el interruptor cuando vaya a modo Turbo, si presiona el interruptor por más de 5 segundos el producto irá a la función "bloqueo transporte" (ver punto 6), después de 30 segundos en modo TURBO el producto irá a la función anterior automáticamente.

## 6. "Bloqueo Transporte"

Cuando la H7.2 está apagada, presione el interruptor frontal por aprox. 5 segundos hasta que la luz se apague para habilitar el "Bloqueo Transporte". El LED se apagará para indicar que se ha activado el "bloqueo transporte". Entonces la H7.2 no se puede encender nuevamente. La H7.2 en consecuencia no se puede encender; bien intencionalmente o no e inadvertidamente consumir energía. El LED parpadeará 3 veces para recordarle que la linterna ha sido bloqueada. Para desactivar el "bloqueo transporte", solo presione nuevamente el interruptor frontal durante 5 segundos. La linterna volverá al Programa de Luz. Nota: después de presionar durante 2 segundos el interruptor frontal, la linterna cambiará a la función TURBO, por favor no suelte el interruptor hasta que la función "bloqueo transporte" se active.

## 7. Función de Reposición (Reset)

Si extrae las baterías alcalinas de la caja de baterías usted ha "reseteado" la H7.2. entonces tendrá que elegir la función que necesite según el procedimiento antes descrito (ver punto 5.1)

## 8. Indicador de batería baja:

En "luz fuerte" y "luz tenue", 10 minutos antes que la batería se vacíe el LED blanco parpadeará 3 veces cada 15 segundos para indicarle que la batería está a punto de agotarse, por favor cambia las baterías.

## 9. Cambio de las Baterías Alcalinas

Antes de cambiar, apague la H7.2. En la parte trasera de la caja de baterías, donde se fija la

cinta para la cabeza, está la entrada a la caja de baterías. Una vez que haya abierto la caja de baterías, encontrará una lengüeta que va por debajo de la batería. Para quitar la batería tire de la lengüeta y luego inserte una nueva.

Durante la inserción, es siempre necesario que esté en la dirección correcta. Por tanto, preste atención a las polaridades (+ y -) marcadas en la caja de baterías y en las baterías alcalinas. De lo contrario, hay un riesgo de dañar las baterías y una posible explosión.

Después de reemplazar las baterías, la cubierta de la caja de las baterías tiene que volver a colocarse en su sitio.

Para cerrar la caja de baterías, sujete la caja de baterías y la tapa una contra otra en la misma dirección, enganche la tapa sobre el interruptor multifunción. Y luego presiónela tapa contra el fondo hasta que oiga un pequeño "clíc". Entonces presione en la mitad de la tapa otra vez, hasta que oiga otro "clíc". Ahora la tapa de la batería está cerrada de forma segura.

Nota: el puerto micro USB no es para cargar las baterías. Es sólo para usar un prolongador de batería.

## 10. Baterías

a) Nunca use baterías no recargables y recargables juntas.

b) Siempre cambie todas las baterías al mismo tiempo.

c) La H7.2, solamente funciona con los siguientes tipos de baterías: alcalinas AAA/LR03/Micro (1.5 V DC), NiMH AAA/LR03 (1.2V) y la H7R.2 baterías Li-ion 3.7V (1400mAh)

Nota: ¡esta no es una linterna recargable! Por tanto las baterías recargables no pueden ser cargadas en la linterna.

d) Si no tiene intención de usar el producto por un tiempo prolongado, por favor extraiga las baterías para evitar daños.

e) Las baterías y baterías recargables usadas tienen que quitarse y deshacerse de ellos de acuerdo con las normas locales. Debe eliminarse la posibilidad de cortocircuitos de baterías y baterías recargables, que no pueden abrirse, tirarse al fuego o introducirse en el cuerpo humano de ninguna manera.

## 11. Cinta para la cabeza

La cinta para la cabeza se puede lavar en agua. Por favor consulte el dibujo para desmontar y montar la cinta

## 12. Limpieza

Para limpiar la linterna, use un paño seco, limpio, sin pelusa.

Si se derrama agua salada sobre la linterna, ésta debe quitarse por completo inmediatamente con un paño seco, limpio y sin pelusa.

La cinta para la cabeza se puede lavar en lavadora a 30 °C.

## 13. Suministro

La linterna frontal H7.2 se suministra con los siguientes accesorios:

- 1 x H7.2 cinta para la cabeza
- 4 x AAA baterías Alcalinas
- 1 x Manual

## 14. Precaución

No trague ninguna pequeña pieza o baterías/

baterías recargables presentes. Los productos o partes de ellos (incluidas baterías/baterías recargables) deben guardarse fuera del alcance de los niños.

Por seguridad y motivos de homologación (CE), el producto no debe ser modificado y/o cambiado. El producto debe ser usado exclusivamente como una linterna alimentada por batería o batería recargable. Si la H7.2 es usada para cualquier otro fin, o incorrectamente, puede resultar dañada y perderá su garantía de uso seguro (peligro de fuego, corto-circuito, descarga eléctrica, etc.) y por tanto no habrá responsabilidad por daño a personas o a la propiedad. La garantía del fabricante queda también anulada.

La H7.2 puede funcionar entre -25 °C y +50 °C. Asegúrese que la H7.2 no está expuesta a temperaturas más extremas, vibraciones intensas, atmósferas explosivas, disolventes y/o vapores. También debe evitarse la exposición continua a luz solar directa, alta humedad y/o vahos.

Los cambios, reparaciones y mantenimiento además de los descritos en los documentos que acompañan al producto sólo pueden ser realizados por personal técnico autorizado. Si se comprueba que el producto tiene baterías / acumuladores con carga completa, colocados en la orientación correcta (polaridad!) y cerrado adecuadamente, y aun así no puede funcionar con seguridad y normalmente, o el producto muestra daños, debe considerarse inoperable y no debe usarse más. En tal caso, por cuestiones de garantía, contacte con su distribuidor.

## 15. Instrucciones de Seguridad

Este producto no es un juguete para niños. Puesto que tiene partes pequeñas que pueden ser tragadas, es especialmente no adecuado para menores de 5 años.

El artículo no puede usarse para exámenes oculares (por ejemplo para una prueba de pupila). Cuando se use, debe evitarse la acumulación de calor, por ejemplo por recubrimiento.

Si el producto no funciona correctamente, lo primero que debe comprobarse es si esto se debe a que la batería/batería recargable están descargados o incorrectamente colocados.

Si se usa en tráfico, por favor siga las correspondientes normas legales.

La amenaza más peligrosa que plantea este producto es la radiación óptica conocida como Peligro por luz azul (400 nm a 780 nm). Los valores umbral de riesgo técnico no están claramente determinados aún.

El riesgo para el espectador depende del uso o de la forma en que se instala el producto. Sin embargo, no hay peligro óptico, siempre y cuando haya un límite en el tiempo de exposición y se respete la información contenida en este manual de instrucciones.

Las reacciones de aversión son provocados por la exposición y son una reacción natural que protege al ojo de riesgos por la radiación óptica. Esto incluye, en particular, reacciones de aversión conscientes tales como movimiento de los ojos o de la cabeza (por ejemplo, alejarse).

Cuando se utiliza el producto es de particular importancia tener en cuenta que las reacciones de aversión de la persona a quien la luz se dirige pueden ser debilitadas o completamente suspendidas como resultado de medicamentos, drogas o enfermedades.

Debido al efecto cegador del producto, el uso indebido puede provocar deterioro reversible, es decir, temporal, de visión (ceguera fisiológica) o persistencia de las imágenes, o puede provocar náuseas y fatiga (por ceguera fisiológica). La intensidad del malestar temporal o el tiempo hasta que los efectos desaparezcan depende principalmente de la luminosidad entre la fuente de luz cegadora y sus alrededores. Personas fotosensibles, en particular, deberían consultar a un asesor médico antes de usar este producto. Como cuestión de principio, la regla es que las fuentes de luz de alta intensidad llevan un alto potencial de riesgo secundario, debido a su efecto cegador. Así como mirar a otras fuentes brillantes de luz (por ejemplo, faros de un coche), el deterioro limitado temporal de la visión y post imágenes pueden conducir a irritación, molestias, trastornos e incluso accidentes, dependiendo de la situación.

Esta información se aplica a la utilización de un solo producto. Si más productos emisores de luz del mismo tipo o de un tipo diferente se usan juntos, la intensidad de la radiación óptica puede aumentar.

Como una cuestión de principios debe evitarse todo contacto visual prolongado con la fuente de radiación de este producto por parte del usuario o de otras personas, con o sin otros instrumentos de concentración de luz! En cambio, los ojos se deben cerrar deliberadamente en tales casos y la cabeza debe ser apartada del haz de luz.

En caso de uso comercial o uso del producto por los organismos públicos, el usuario debe ser instruido para cumplir todas las leyes y regulaciones aplicables que correspondan a cada caso de uso.

## Reglas importantes de conducta:

No dirigir el haz de luz directamente a los ojos de una persona.

El usuario o cualquier otra persona no debe mirar directamente al haz de luz.

En el caso de las radiaciones ópticas que alcanzan el ojo, hay que cerrar los ojos y girar su cabeza fuera del haz de luz.

El manual de instrucciones y esta información deben ser almacenados con seguridad y deben estar siempre junto con el producto.

Está prohibido mirar directamente a la luz emitida por este producto.

Este producto no es para iluminar salas de estar.

Nous sommes ravis que vous ayez acheté l'un de nos produits.

Vous trouverez ici le mode d'emploi qui vous permettra de vous familiariser avec votre nouveau produit. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement, conserver et remettre à tous tiers auxquels vous céderez le produit, tous les documents qui sont livrés avec le produit. Cela permet également de garantir que vous tirerez un maximum de profit du produit, et d'anticiper les éventuelles questions des utilisateurs. Veuillez avant tout respecter les avertissements et consignes de sécurité, et veiller à l'élimination conforme de l'emballage.

#### Informations supplémentaires pour la LED LENSER H7.2 avec fonction « TEST IT »

Votre lampe frontale LED LENSER H7.2 référence 7397 est conditionnée dans un emballage pourvu d'une fonction « TEST IT ». Cette fonction permet de vérifier la luminosité de la H7.2 lorsqu'elle est encore dans l'emballage. Pour tester, appuyez simplement sur le bouton jaune « TEST IT » sur le devant de l'emballage. Au moment du test, veuillez ne pas regarder directement la lumière.

Le bouton « TEST IT » est relié au boîtier de piles de la H7.2 par deux fils qui doivent être retirés avant utilisation.

Pour retirer le bouton « TEST IT » et les fils, ouvrez le boîtier de piles et enlevez les 4 piles AAA (voir aussi plus loin le chapitre « Changement des piles alcalines / accus »). Détachez les deux fils du bouton « TEST IT » du boîtier de piles en tirant sur chacun d'eux jusqu'à ce qu'ils se décrochent. Remplacez les 4 piles AAA dans le boîtier de piles en respectant la bonne polarité. Refermez le boîtier de piles et éliminez l'emballage et le bouton « TEST IT » avec les fils conformément aux règlements locaux.

#### Produit

7297, LED LENSER® H7.2

7397, LED LENSER® H7.2 (Blister)

#### Version du mode d'emploi : 1.4

##### 1. Lot de piles :

4 x piles alcalines AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC) (Vous pouvez également utiliser des accus NiMH 1,2 V.)

##### 2. Marche et arrêt

Il y a deux interrupteurs sur le H7.2.

L'interrupteur avant dans la partie supérieure du boîtier de la lampe. Ce bouton est utilisé pour passer de ON/OFF sur H7.2. Il est aussi utilisé pour activer les différents Light Programs, Lighting Functions et (voir chapitre 5.1) pour activer la fonction « transport lock » (voir chap.6).

L'interrupteur multifonctionnel « roue » est situé à l'arrière sur la partie supérieure de la boîte de piles. Ceci vous permet d'ajuster à l'infini l'éclairage et l'intensité du jet de lumière et de changer les modes d'éclairage (chap. 5.1).

##### 3. Focalisation et réglage de l'inclinaison

Vous pouvez faire passer le faisceau lumineux de la lampe frontale sans palier d'un faisceau

large à un faisceau concentré (spot). Pour cela, tournez la bague de réglage située sur la tête de la lampe dans la position souhaitée. Vous pouvez également ajuster l'inclinaison de la lampe vers le haut ou vers le bas en fonction de vos besoins. Un crantage permet par ailleurs des réglages intermédiaires.

#### 4. Smart Light Technology (SLT)

La H7.2 est équipée de notre Smart Light Technology (SLT). L'utilisation d'un microcontrôleur permet de commander l'intensité lumineuse de la LED et de sélectionner différents programmes et fonctions d'éclairage. L'interrupteur unique assure quant à lui la simplicité et la convivialité de l'interface. La H7.2 offre différentes intensités et différents modes d'éclairage. Elle propose notamment trois programmes d'éclairage et un grand nombre de fonctions d'éclairage. Pour allumer et éteindre la lampe frontale, et pour sélectionner les différentes fonctions, veuillez utiliser l'interrupteur décrit au point 2.

#### 5. Programmes et fonctions d'éclairage

Choisissez parmi les trois modes d'éclairage (1. Easy Low, 2. Easy Power et 3. Signal) et les différentes fonctions pour régler les programmes d'éclairage.

Pour choisir entre les trois modes d'éclairage, appuyez pendant au moins 3 secondes sur l'interrupteur rotatif situé sur le boîtier de piles, lorsque la lampe frontale est allumée. La lampe confirme l'activation du mode souhaité par un nombre correspondant de clignotements (1, 2 ou 3). Éteignez ensuite la lampe immédiatement après avoir réglé le mode d'éclairage.

Pour activer la fonction Boost (clarté maximale), appuyez pendant au moins 3 secondes sur l'interrupteur situé sur la tête de la lampe lorsque celle-ci est allumée. Cette fonction est disponible dans tous les modes de fonctionnement. Elle s'arrête automatiquement après un court instant (env. 30 secondes). Appuyez sur le bouton de la tête de la lampe pendant 5 secondes pour activer la sécurité de transport (voir point 6).

##### 5.1 Mode Easy (1 clignotement) :

Dans ce mode, la lampe frontale s'allume dans la fonction Low (lumière réduite) lorsque vous activez l'interrupteur de la tête de la lampe. Appuyez deux fois sur ce bouton en l'espace d'une seconde pour activer le mode Power. Rappuyez à nouveau pour éteindre la lampe.

##### 5.2 Mode Power (2 clignotements)

Dans ce mode, la lampe frontale s'allume dans la fonction Power lorsque vous activez l'interrupteur de la tête de la lampe. Appuyez deux fois sur ce bouton en l'espace d'une seconde pour activer la fonction Low. Rappuyez à nouveau pour éteindre la lampe.

##### 5.3 Mode Signal (3 clignotements)

Dans ce mode, la lampe frontale s'allume dans la fonction Power lorsque vous activez l'interrupteur de la tête de la lampe. Appuyez deux fois sur ce bouton en l'espace d'une seconde pour activer la fonction Signal. Rappuyez à nouveau pour éteindre la lampe.

En mode Signal, vous pouvez régler sans palier la fréquence de clignotement de la lampe au moyen de l'interrupteur rotatif situé sur le boîtier de piles.

**Remarque :** en mode Low et Power, l'intensité lumineuse peut être réglée sans palier au moyen de l'interrupteur rotatif situé sur le boîtier de piles. Un bref clignotement pendant le réglage indique la position la plus sombre ou la plus claire.

**Attention :** si vous appuyez sur le bouton situé sur la tête de la lampe pendant au moins 5 secondes, la fonction Transport (Transport Lock) s'active automatiquement. Veuillez lire à ce sujet les remarques figurant au point 6.

## 6. Sécurité de transport / « Transport Lock »

La fonction de sécurité de transport « Transport Lock » empêche d'allumer involontairement la lampe frontale pendant son transport. Appuyez sur le bouton de la tête de la lampe pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que la lumière s'éteigne pour activer la fonction de sécurité de transport (« Transport Lock »). La H7.2 ne peut plus s'allumer : elle se contente de clignoter brièvement à chaque fois que le bouton de la tête de la lampe est activé. Pour désactiver cette fonction de sécurité et utiliser à nouveau normalement la lampe, veuillez appuyer pendant 5 secondes sur le bouton de la tête de la lampe.

## 7. Fonction Reset

Retirez les piles alcalines utilisées pour réinitialiser la H7.2 à son état à la livraison. Vous avez ainsi réinitialisé les fonctions suivantes :  
- La sécurité de transport « Transport Lock » est désactivée (voir point 6).  
- Le programme d'éclairage Easy est activé (voir point 5).

## 8. Changement des piles alcalines / accus NiMH

La LED de la H7.2 clignote pour indiquer que les piles sont presque vides. Veuillez changer les piles ou les accus en temps voulu. La H7.2 est livrée avec des piles alcalines. Elles ne sont pas rechargeables !

Avant de changer les piles ou les accus, veuillez éteindre la H7.2.

Ouvrez le couvercle du boîtier de piles en soulevant légèrement le fermoir situé en bas. Le cas échéant, desserrez un peu le bandeau. Vous pouvez à présent retirer les piles alcalines (ou accus NiMH) et en insérer de nouvelles ou insérer des accus NiMH rechargés.

Lors de l'insertion des piles ou accus, veuillez respecter la bonne polarité. Pour cela, fiez-vous aux symboles + et - des pôles indiqués dans le boîtier des piles et sur les piles ou accus. Une erreur de polarité peut endommager les accus / piles et éventuellement les faire exploser. Une fois les piles ou accus remplacés, veuillez refermer le boîtier de piles.

**Remarque :** si vous utilisez des accus NiMH, ne les rechargez qu'avec des chargeurs externes homologués ! (Un chargeur externe est disponible dans nos accessoires sur notre

site Internet [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).)

**Attention : ne rechargez les accus NiMH que dans un endroit sec !**

**Remarque :** le port Micro USB situé sur le côté du boîtier de piles ne peut pas être utilisé pour recharger les accus ! Il sert uniquement au raccordement d'une batterie externe ! (Consultez nos offres sur notre site Internet [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).)

**Remarque :** veuillez vérifier qu'aucun court-circuit ne peut se produire au niveau des contacts de charge. Ne touchez pas les contacts de charge au moyen d'objets humides ou métalliques.

## Consignes de sécurité pour les piles et accus

Les piles non rechargeables (comme par ex. les piles alcalines) ne doivent pas être rechargées. N'utilisez jamais en même temps des accus et des piles. Remplacez toujours tous les accus ou toutes les piles en même temps. Dans la H7.2, utilisez uniquement des piles alcalines (AAA / LR03 / Micro 1,5 V DC) ou des accus NiMH (AAA / LR03 / Micro 1,2 V DC).

Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, veuillez retirer les piles ou accus afin d'éviter tout endommagement. Les piles et accus usagés (lorsque ces derniers ne peuvent plus être rechargés) doivent être retirés et jetés avec les déchets spéciaux conformément aux règlements nationaux. De manière générale, les piles ainsi notamment que les piles au lithium, les accus et les blocs d'accus, doivent être éliminés uniquement lorsqu'ils sont vides et conformément aux dispositions prévues. En outre, avant de les jeter, il convient de s'assurer qu'aucun court-circuit ne pourra se produire, par ex. en collant sur les contacts un morceau de bande adhésive non conductrice.

Il faut fondamentalement veiller à exclure tout risque de court-circuit d'accus ou de piles en ne les ouvrant pas, en ne les introduisant pas dans le corps et en ne les jetant pas au feu.

## 9. Bandeau de tête

Le bandeau de tête est amovible est lavable en machine à 30°C avec un nettoyant doux.

## 10. Nettoyage

Utilisez un chiffon sec et propre qui ne peluche pas.

Si la lampe entre en contact avec de l'eau salée, éliminez immédiatement l'eau salée à l'aide d'un tel chiffon.

## 11. Etendue de la livraison

La H7.2 est livrée avec son bandeau de tête ainsi que les accessoires suivants :  
- 4 x piles alcalines AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)

- Mode d'emploi

Vous trouverez d'autres accessoires sur notre site Internet [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).

## 12. Consignes de sécurité générales

Ne pas avaler les petites pièces ni les piles contenues dans le produit. Tenir ce produit ainsi

que ses pièces détachées (y compris les piles) hors de portée des enfants.

Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), ce produit ne doit pas être transformé et/ou modifié. Le produit doit exclusivement être utilisé en tant que lampe fonctionnant à piles ou à accus. Si le produit n'est pas utilisé aux fins prévues ou si son utilisation n'est pas conforme, il risque d'être endommagé et un usage sans danger (dû au feu, à un court-circuit, à une électrocution etc.) n'est plus garanti. En cas de dommages physiques ou matériels ainsi occasionnés, aucune responsabilité ne sera endossée et la garantie du fabricant ne s'appliquera pas.

Le produit peut fonctionner dans une plage de température comprise entre -25 °C et +50 °C. Veillez à ce qu'il ne soit pas exposé à des températures extrêmes, à des chocs violents, à des atmosphères explosives, à des solvants et/ou à de la vapeur.

Protégez-le également des rayons directs et prolongés du soleil, d'une trop forte humidité et/ou de milieux humides permanents.

Seul du personnel spécialisé habilité peut prendre en charge des modifications, réparations ou maintenances dépassant le cadre des consignes indiquées dans les documents joints au produit.

Si vous constatez que le produit ne fonctionne pas normalement ni de manière sûre, ou qu'il présente des dommages alors que les piles sont correctement placées et que le boîtier est bien fermé, le produit doit être mis hors service et il ne doit plus être utilisé. Dans ce cas et dans le cadre de la garantie, veuillez vous adresser à votre vendeur.

### 13. Autres consignes de sécurité

- Le produit n'est pas un jouet.
- En raison de la présence de petites pièces susceptibles d'être avalées, il ne convient pas aux moins de 5 ans.
- Le produit ne doit pas être utilisé dans le cadre d'expériences oculaires par exemple (test des pupilles).
- Lors de l'utilisation, évitez toute accumulation de chaleur, par ex. en ne couvrant pas le produit.
- Si le produit ne fonctionne pas, vérifiez d'abord que le dysfonctionnement n'est pas dû au fait que les piles sont déchargées ou mal positionnées (mauvaise polarité).
- En cas d'utilisation dans le trafic routier, veuillez respecter les dispositions légales applicables.

La plus grande menace que ce produit présente est la radiation optique connue sous le nom de Blue Light Hazard (danger de la lumière bleue) (400 nm à 780 nm). Les valeurs seuils d'un danger thermique sont loin d'être atteintes.

Le risque pour celui qui regarde dépend de l'utilisation faite du produit et de son installation. Cependant, le respect des informations contenues dans ce manuel et les réflexes de protection permettant de limiter le temps d'exposition permettent de prévenir tout danger optique.

Les réflexes de protection sont déclenchés par l'exposition et ils comprennent toutes réactions

naturelles visant à protéger les yeux des effets de la lumière. Il s'agit notamment de réflexes conscients comme les mouvements des yeux et de la tête.

Lors de l'utilisation du produit, il est particulièrement important de garder à l'esprit que les capacités de réaction de la personne contre laquelle la lumière est dirigée peuvent être affaiblies voire complètement inexistantes en raison de la consommation de médicaments ou de drogues, ou d'une maladie.

Dû à l'effet aveuglant du produit, une utilisation non conforme peut entraîner un affaiblissement réversible, c'est-à-dire temporaire, de la vue (aveuglement physiologique) ou l'apparition d'images résiduelles ou d'effets désagréables comme des nausées ou un sentiment de fatigue (aveuglement psychologique). L'intensité et la durée de ces désagréments dépendent en grande partie de la différence de luminosité entre la source de lumière aveuglante et le milieu environnant. Il est recommandé aux personnes particulièrement sensibles à la lumière de consulter un spécialiste avant d'utiliser ce produit.

Il est d'usage de considérer que les sources de luminosité intenses, du fait de leur effet aveuglant, présentent un danger potentiel secondaire. De même qu'après avoir regardé d'autres sources lumineuses (comme par ex. des phares de voiture), la vue peut être temporairement entravée et des images résiduelles peuvent apparaître, entraînant selon les cas des irritations, une gêne voire un risque d'accident.

Ces consignes s'appliquent à l'utilisation d'un seul produit. Si plusieurs produits du même type ou de types différents sont utilisés simultanément, l'intensité de la radiation optique peut augmenter. En principe il faut éviter tout contact prolongé des yeux avec la source de radiation de ce produit, avec ou sans instrument de mise en faisceau ! Dans de tels cas, il convient de fermer les yeux et de tourner la tête dans la direction opposée à celle de la source lumineuse.

Si le produit est utilisé à des fins commerciales ou par des organismes publics, l'utilisateur devra selon le cas avoir été informé de toutes les lois et dispositions applicables.

### Règles de comportement importantes :

- Ne pas diriger le faisceau lumineux directement vers les yeux d'une personne.
- L'utilisateur ou toute autre personne ne doit pas regarder directement le faisceau lumineux.
- Si le faisceau lumineux rencontre directement les yeux, il convient de les fermer et de tourner la tête dans le sens opposé du faisceau.
- Le mode d'emploi ainsi que ces consignes doivent être conservés et transmis avec le produit en cas de cession.
- Il est interdit de regarder directement vers la lumière émise par ce produit.

**Ce produit n'est pas homologué pour l'éclairage de pièces à vivre !**

Het verheugt ons dat u gekozen heeft voor een product van LED Lenser.

Om u vertrouwd te maken met de aankoop van uw nieuwe product, vindt u hieronder de gebruiksinstructies. Alvorens u het product gebruikt dient u alle bijgesloten documenten aandachtig te lezen, op te slaan voor de toekomst en indien overgedragen aan een derde, dienen deze documenten eveneens overhandigd te worden.

Dit zorgt ervoor dat het product op de meest uitvoerige manier kan gebruikt worden en mogelijke gebruikersvragen beantwoord worden voor ze zich voordoen.

Boven alles, houdt u aan de waarschuwingen en veiligheidsvoorschriften en gooi de verpakking weg volgens de lokaal geldende voorschriften.

## Aanvullende informatie voor de H7.2 met TEST-IT functie

Uw LED Lenser H7.2 hoofdlamp is verpakt met een TEST IT functie (art. 7397). Dit stelt gebruikers in staat om de lichtsterkte te testen terwijl het product zich nog in de verpakking bevindt. Om te testen dient men op de gele TEST IT knop te drukken op de voorkant van de verpakking. Bij het testen, a.u.b. niet in het licht kijken. De TEST IT knop is aangesloten op de batterij behuizing van de H7.2 via twee draden, dewelke voor gebruik dienen verwijderd te worden. Om de TEST IT knop en de draden te verwijderen dient men de batterij behuizing te openen en de 4x AAA batterijen te verwijderen (zie ook paragraaf "Alkaline batterijen" hieronder). Scheid de twee TEST IT knop draden van de batterij behuizing door aan elke draad te trekken tot deze los komen van de batterij behuizing. Plaats de Li-ion accu of AAA batterijen lettend op de juiste polariteit. Sluit vervolgens de batterij behuizing. Gooi en recycleer de verpakking en de TEST IT knop met de draden weg volgens de lokaal geldende voorschriften.

## Artikel

LED Lenser

7297 LED Lenser H7.2

7397 LED Lenser H7.2 blister

## Versie V 1.4

### 1. Batterijen

4 x AAA / LR03 / Micro (1.5V DC)

### 2. AAN en UIT schakelen

Er zijn 2 schakelaars op de H7.2. Aan de voorkant op de bovenzijde van de behuizing, bevindt zich een schakelaar. Deze wordt gebruikt om de H7.2 AAN/UIT te schakelen. Deze wordt eveneens gebruikt om de verschillende "Lichtprogramma's", "Lichtfuncties" (zie paragraaf 5.1) en de "Transport Lock" functie te activeren (zie paragraaf 6).

In het bovenste deel van de batterij behuizing bevindt zich een andere schakelaar dewelke gebruikt wordt om de lichtsterkte van de hoofdlamp aan te passen (zie paragraaf 5.1).

### 3. Focus

Met de reflector-lens, dewelke zich ter hoogte van het nauwere gebied aan de voorzijde

bevindt, kan men de lichtstraal focuseren. De reflector-lens wordt op haar plaats gehouden door een kunststof ring. Met twee vingers kan men deze kunststof ring verdraaien en dus de focus snel en gemakkelijk aanpassen. U kan eveneens de kantelscharnier van de hoofdlamp instellen, afhankelijk van of u een gebied ver of dichtbij wenst te verlichten. Hiervoor dient u het onderdeel met de reflector-lens te kantelen.

## 4. Smart Light Technology (SLT)

Smart Light Technology (SLT) is een programma dat bestaat uit computer geoptimaliseerde microcontrollers die het mogelijk maken om dit product van verschillende lichtfuncties te voorzien. De H7.2 is uitgerust met deze technologie en dus voorzien van verschillende "Lichtprogramma's" en "Functies" (zie paragraaf 5) met een interface die eenvoudig en gebruiksvriendelijk is.

Met de schakelaar aan de voorzijde van de hoofdlamp kan men de volgende lichtfuncties activeren: AAN – UIT, Low Power, Boost, Dim en Signal. Met het multifunctionele "Wheel" op de achterzijde van de lamp kan men de lichtsterkte (tot 5 lumen) en de knipper frequentie (1-24Hz) traploos regelen door eenvoudig aan het "Wheel" te draaien. Door op het "Wheel" te drukken kan men de volgorde van de lichtfuncties wijzigen.

## 5. Lichtprogramma's en Lichtfuncties

De H7.2 is uitgerust met een LED (Light Emitting Diode). Door een van de drie Lichtprogramma's (1. Easy Low, 2. Easy Power of 3. Signal) en een van de Lichtfuncties te selecteren, beschikt u over 3 ondergeschikte modes bij elk Lichtprogramma (Sterk licht, Dim licht of 12Hz Signal licht). De lamp wordt geleverd in Easy Low.

Bij gelijk welke stand kan de Boost mode (helderste lichtsterkte) geactiveerd worden door de schakelaar vooraan gedurende 3 seconden in te drukken. Na 30 seconden zal de lamp terug in de vorige instelling schakelen.

Laat de schakelaar los zodra de versterkte lichtstraal aan is, anders zal de lamp zich in de "Transport Lock" (zie paragraaf 6) bevinden.

### 5.1 Lichtprogramma's

De H7.2 is uitgerust met 3 verschillende modi (Easy Low, Easy Power, Signal). De standaard modus is de Easy Low mode.

Wanneer de lamp is uitgeschakeld, drukt u gedurende 5 seconden op het "Wheel" aan de achterzijde. De lamp gaat in overgangsmodus. De LED zal 1 keer knipperen om aan te geven dat ze zich in mode 1 bevindt, 2 keer voor mode 2, en tenslotte 3 keer voor mode 3.

a) Easy Low mode (1): wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar aan de voorzijde totdat de lamp 1 keer knippert. De LED zal oplichten in de laagste lichtsterkte (lichtfunctie: Low Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp op volledige lichtsterkte oplichten (lichtfunctie: Power), en de derde druk schakelt de lamp uit.

b) Power Low mode (2): wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar totdat de lamp 2 keer knippert. De LED zal oplichten op maximale lichtsterkte (lichtfunctie:



Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp op de laagste lichtsterkte oplichten (lichtfunctie: Low Power), en de derde druk schakelt de lamp uit.

c) Signal mode (3): wanneer het product is uitgeschakeld, drukt u stevig op de schakelaar totdat de lamp 3 keer knippert. De LED zal oplichten op maximale lichtsterkte (lichtfunctie: Power). Bij 2 keer drukken binnen 1 seconde zal de lamp het strobe licht (12 Hz) activeren (lichtfunctie: Pulse), en de derde druk schakelt de lamp uit.

## 5.2 Multi functioneel Wheel, schakelfunctie

Men kan het multi functionele Wheel naar links of rechts draaien.

a) Dim mode: door naar links te draaien zal de lichtsterkte verminderen. Wanneer de lamp 1 keer knippen om de laagste lichtsterkte aan te geven. Door naar rechts te draaien zal de lichtsterkte verhogen. Wanneer de lamp 1 keer knippert heeft u de hoogste lichtsterkte bereikt.

b) Knipper frequentie: Draai naar links om de knipper frequentie te verhogen en naar links om ze te verlagen.

## 5.3 30 seconden Boost mode

Wanneer de lamp niet is aangesloten op de adapter en de Transport Lock niet is ingeschakeld, kan men de Boost mode activeren door de schakelaar vooraan gedurende 3 seconden in te drukken. Indien de schakelaar langer dan 5 seconden wordt ingedrukt zal de Transport Lock geactiveerd worden (zie paragraaf 6). De Boost mode zal na 30 seconden uitgeschakeld worden en de lamp keert automatisch terug naar de laatste lichtinstelling.

## 6. Transport Lock

Wanneer de H7.2 is uitgeschakeld, drukt u +/- 5 seconden op de schakelaar aan de voorzijde van de hoofdlamp tot de lichtstraal is uitgeschakeld en dit om de "Transport Lock" te activeren. Nu kan de H7.2 niet worden aangeschakeld, hetzij opzettelijk of onopzettelijk, of onbewust energie verbruiken. De indicatie LED zal 3 keer knippen om u eraan te herinneren dat de lamp zich in Transport Lock bevindt.

Enkel als de schakelaar gedurende 5 seconden wordt ingedrukt, zal deze functie worden uitgeschakeld en zal de lamp terugkeren naar het Lichtprogramma.

Opmerking: Indien de schakelaar gedurende 2 seconden wordt ingedrukt wordt de Boost functie geactiveerd. Laat de schakelaar niet los tot de Transport Lock geactiveerd wordt.

## 7. Reset functie

Als de alkaline batterijen uit de batterij behuizing worden gehaald, heeft u de H7.2 "gereset". Hierdoor heeft men de functie "Transport Lock" (zie paragraaf 6) gedeactiveerd en de lichtfunctie Dim (zie paragraaf 5.1) op de laagste lichtsterkte ingesteld.

## 8. Low battery indicatie

Ongeveer 10 minuten voor de batterijen leeg zijn, zal bij "sterk" en "dim" licht de lamp elke 15 seconden 3 keer knippen om aan te geven dat de batterijen dienen vervangen te worden.

## 9. Vervangen alkaline batterijen

Voorafgaand aan het vervangen, schakel de H7.2 uit. Op de achterzijde van de batterij behuizing, waar de hoofdband is bevestigd, bevindt zich het deksel van de batterij behuizing. Eens de batterij behuizing geopend is, ziet u een zijden lintje dat onder de batterijen loopt. Om de batterijen te verwijderen trekt u aan het lintje en plaatst u vervolgens nieuwe batterijen. Wanneer u de batterijen in de batterij houder plaatst, dient u ze te plaatsen volgens de plus (+) en min (-) markeringen. Indien u de batterijen verkeerd plaatst, bestaat het risico dat de batterijen beschadigd worden of ontploffen. Na het vervangen van het batterij pack dient men het deksel van de batterij behuizing terug te plaatsen. Om de batterij behuizing te sluiten, plaats het deksel op de batterij behuizing, druk vervolgens op de bodem en het midden van de batterij behuizing tot u een klik hoort.

**Tip: De micro USB aansluiting kan niet gebruikt worden om de batterijen te laden.**

## 10. Batterijen

- a) Gebruik nooit niet oplaadbare batterijen en accu's samen.
- b) Vervang steeds alle batterijen tegelijk.
- c) Gebruik in de H7.2 enkel alkaline batterijen van het type AAA/LR03/Micro (1.5V DC), Ni-MH AAA/LR03/Micro (1.2V) of het H7R.2 Li-ion pack (3.7V 1.400mAh).
- Opmerking: Dit is geen hertaadbare lamp! Herlaadbare batterijen kunnen niet in de lamp geladen worden.
- d) Indien u de lamp langere tijd niet gebruikt, dient u de batterijen te verwijderen om lekkage en beschadiging van de lamp te vermijden.
- e) Gebruikte batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en dienen dus weggeworpen te worden volgens de lokaal geldende voorschriften.

## 11. Hoofdband

De hoofdband kan met water gewassen worden. Bekijk de afbeelding om de hoofdband te plaatsen en te verwijderen.

## 12. Proper maken

Gebruik voor het reinigen een droge, niet-pluizende schone doek. Als de lamp in contact komt met zout water, moet het water onmiddellijk verwijderd worden met zo'n doek. De hoofdband kan in een wasmachine op 30°C gewassen worden.

## 13. Omvang van de levering

De H7.2 hoofdlamp wordt met het volgende toebehoren geleverd:

- 1 x H7.2 hoofdband
- 4 x AAA alkaline batterijen
- 1 x handleiding

## 14. Opgepast

Geen kleine onderdelen of batterijen die aanwezig zijn inslikken. De producten of onderdelen daarvan (inclusief batterijen) moeten worden opgeslagen buiten het bereik van kinderen. Om veiligheidsredenen en keuring (CE) mag het product niet worden aangepast en/of gewijzigd. Het product mag uitsluitend als zaklamp gebruikt worden. Als de H7.2 wordt gebruikt

voor andere doeleinden, of verkeerd gebruikt, kan het beschadigd worden en is het gevaar voor vrij gebruik niet meer gegarandeerd (gevaar voor brand, kortsluiting, elektrische schokken, enz.). Er is dan geen enkele aansprakelijkheid voor schade aan personen of eigendommen en de garantie van de fabrikant komt te vervallen.

Het temperatuursbereik bij dewelke de H7.2 kan gebruikt worden is -25°C tot +50°C. Zorg ervoor dat de H7.2 niet wordt blootgesteld aan extreme temperaturen, intense vibraties, explosieve omgevingen, oplosmiddelen en/of dampen. Ook de voortdurende blootstelling aan direct zonlicht, hoge vochtigheid en/of vocht dient vermeden te worden. Wijzigingen, herstellingen en onderhoud van de elementen die beschreven zijn in de documenten die het product vergezellen, mogen alleen uitgevoerd worden door bevoegd technisch personeel. Zodra wordt vastgesteld dat het product is geladen en correct vastgeschroefd/gesloten, maar desondanks een normale en veilige werking niet mogelijk is of het product beschadigingen vertoont, mag het niet verder gebruikt worden. In dit geval, voor garantie gevallen, dient u contact op te nemen met uw verdeler.

## 15. Veiligheidsinstructies

- Dit product is geen kinderspeelgoed.
- Omdat het product kleine onderdelen bevat die ingeslikt kunnen worden, is het niet geschikt voor kinderen onder de 5 jaar.
- Het product mag niet worden gebruikt voor oogonderzoek (bv. zogenaamde pupil test).
- Bij gebruik dient de warmte accumulatie door bv. afdekking te worden vermeden.
- Als het product niet correct werkt, dient men als eerste punt te controleren of dit te wijten is aan een ontladen batterij.
- Bij gebruik in het verkeer dient men de desbetreffende wettelijke voorschriften te respecteren.

Het gevaar dat de belangrijkste bedreiging vormt in dit product door de optische straling is het Blue-Light gevaar (400nm tot 780nm). De waarden van de termische gevaren drempel zijn duidelijk niet bereikt.

Het risico voor de kijker is afhankelijk van het gebruik of hoe het product is geïnstalleerd. Niettemin is er geen optisch gevaar zolang de afweidingsreacties de blootstellingstijd limiteren en zolang de informatie in deze handleiding wordt waargenomen. De afweidingsreacties worden veroorzaakt door de blootstelling aan de lichtbundel en zijn de natuurlijke reacties van het oog tegen gevaren van optische straling. Dit omvat in het bijzonder de bewuste afweidingsreacties zoals oog- en hoofdbewegingen (bv. weg draaien van de lichtbron).

Bij het gebruik van het product is het van bijzonder belang in het achterhoofd te houden dat de afweidingsreacties van personen op wie de lichtbundel is gericht, door mediactie, drugs of ziekte, verzwakt of buitenspel kunnen gezet worden.

Door het verblindende effect van het product, kan het onjuiste gebruik leiden tot omkeerbare, dat wil zeggen een tijdelijke verslechtering van het gezichtsvermogen (fysiologische verblindings) of nabebelden, of kan het leiden tot zich onwel voelen in de zin van zich misselijk en moe voelen (fysiologische verblindings). De intensiteit van dit tijdelijk gevoel van onwel zijn of de tijd totdat het vermindert zijn in eerste instantie afhankelijk van het verschil in lichtsterkte tussen de verblindende lichtbron en het omgevingslicht. In het bijzonder dienen lichtgevoelige personen een medisch adviseur te raadplegen alvorens het product te gebruiken. De principiële regel is dat lichtbronnen met hoge intensiteit een hoog secundair gevaar met zich meebrengen als gevolg van hun verblindend effect. Net als kijken in andere felle lichtbronnen (bv. koplampen van een auto), kan de tijdelijke beperkte vermindering van het gezichtsvermogen en nabebelden leiden tot irritatie, ongemakken en zelfs ongevallen, afhankelijk van de situatie.

De informatie heeft betrekking op het gebruik van één enkel product. Als meerdere lichtgevende producten van hetzelfde type of van een ander type samen worden gebruikt, kan de intensiteit van de optische straling toenemen.

De gebruiker en andere personen dienen het lang kijken, of oogcontact, met de stralingsbron van dit product, met en zonder andere lichtbundelende instrumenten, te vermijden als een kwestie van principe! Integendeel, in dergelijke gevallen dienen de ogen opzettelijk te worden gesloten en het hoofd te worden afgewend van de lichtbundel.

In geval van commercieel gebruik of gebruik van het product door overheidsinstanties, moet de gebruiker worden geïnformeerd in overeenstemming met de nationale wetten en regelgeving betreffende gezondheid, veiligheid en de individuele gevallen van gebruik.

Complimenti per aver acquistato uno dei nostri prodotti.

Il presente manuale comprende istruzioni per l'uso per aiutarvi a familiarizzare con il vostro nuovo acquisto. Tutti i documenti forniti insieme al prodotto devono essere letti attentamente prima dell'utilizzo e conservati con cura; se il prodotto viene consegnato a terzi, devono essere consegnati anche i documenti. Questo per assicurare il massimo vantaggio ricavabile dal prodotto e la possibilità di anticipare le domande prima ancora che vengano poste dall'utente. Osservare in particolare le avvertenze e le norme di sicurezza, oltre a smaltire il materiale di imballaggio secondo le norme del caso.

#### Informazioni aggiuntive su LED LENSER H7.2 con la funzione TEST-IT

La vostra headlamp LED LENSER H7.2 (Item No. 7397) è imballata insieme alla funzione denominata TEST-IT, la quale consente all'utente di testare la luminosità mentre l'apparecchio è ancora imballato. Per effettuare il test basta semplicemente premere sul pulsante giallo TEST-IT situato sul lato frontale dell'imballaggio. Durante il test, evitare di guardare direttamente la luce.

Il pulsante TEST-IT è collegato al vano batterie della H7.2 mediante due fili e si deve rimuovere prima dell'utilizzo.

Per rimuovere il pulsante TEST-IT insieme ai fili, aprire il vano batterie ed estrarre le 4 batterie AAA (vedi anche il capitolo "Sostituzione delle batterie alcaline/ricaricabili" riportato più in basso). Separare i due fili del pulsante TEST-IT dal vano batterie tirandoli uno dopo l'altro fino a quando non si staccano. Inserire le 4 batterie AAA rispettando la corretta polarità. Quindi, chiudere il vano batterie. Smaltire e riciclare l'imballaggio e il pulsante TEST-IT insieme ai fili osservando le normative locali.

#### Prodotto

7297, LED LENSER® H7.2  
7397, LED LENSER® H7.2 (blister)

Versione del manuale d'uso: 1.4

#### 1. Set batterie:

4 x batterie alcaline AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)  
(in alternativa si possono usare anche batterie ricaricabili NiMH di 1,2 V)

#### 2. Accensione e spegnimento

La H7.2 è dotata di due interruttori. L'interruttore frontale è situato nella parte superiore della headlamp e serve per accendere e spegnere la H7.2. Si usa anche per attivare i vari Light Programs e Lighting Functions (vedi punto 5.1) e attivare la funzione "transport lock" (vedi punto 6).

L'interruttore "Wheel" multifunzione si trova sul retro, nella parte superiore del vano batterie e permette di regolare in continuo la luminosità e la frequenza degli impulsi e selezionare le modalità di illuminazione (vedi punto 5.1).

#### 3. Messa a fuoco e inclinazione

Il fascio luminoso della headlamp si può

regolare in continuo, da fascio luminoso largo a luce fortemente focalizzata (spot), ruotando l'anello di regolazione sulla testa della lamp verso la relativa posizione. È possibile anche regolare l'inclinazione della testa verso l'alto e il basso, in base alle proprie esigenze. I denti graduati permettono di selezionare anche posizioni intermedie.

#### 4. Smart Light Technology (SLT)

La H7.2 è dotata della nostra Smart Light Technology (SLT). Tramite microcontrollore, l'utente può regolare la luminosità dei LED e selezionare diversi Light Programs e Lighting Functions. Grazie all'interruttore singolo è stata realizzata un'interfaccia semplice e user-friendly. La H7.2 mette a disposizione dell'utente diverse luminosità e in modalità differenti. Sono disponibili tre Light Programs e numerose Lighting Functions. Per accendere e spegnere la headlamp, e per selezionare le varie Light Functions ecc., si usa l'interruttore descritto nel punto 2.

#### 5. Light Programs e Light selections

I Light Programs si scelgono selezionando una delle tre modalità luce (1. Easy Low, 2. Easy Power e 3. Signal) e funzioni.

Per cambiare modalità, con la headlamp spenta, tenere premuto l'interruttore rotante del vano batterie per almeno 3 secondi.

L'attivazione della modalità selezionata è confermata dalla lamp con il rispettivo numero di lampeggi (1, 2 o 3). La lamp si accende subito dopo aver impostato la modalità desiderata.

La funzione Boost (luminosità max.) si attiva a lamp accesa e tenendo premuto l'interruttore della testa per 3 secondi. Questa funzione si può selezionare da qualsiasi modalità e si disattiva automaticamente dopo un po' di tempo (ca. 30 secondi). Azionare l'interruttore sulla testa della lamp per 5 secondi per attivare la funzione di sicurezza per il trasporto (vedi punto 6).

#### 5.1 Easy Mode (1 lampeggio):

In questa modalità, la headlamp si avvia con la funzione Low (luce dimmata) azionando l'interruttore della testa. Premendo questo interruttore due volte entro 1 secondo, si attiva la modalità Power. Premendo per la terza volta si spegne la lamp.

#### 5.2 Power Mode (2 lampeggi)

In questa modalità, la headlamp si avvia con la funzione Power azionando l'interruttore della testa. Premendo l'interruttore due volte entro 1 secondo, si attiva la funzione Low. Premendo per la terza volta si spegne la lamp.

#### 5.3 Signal Mode (3 lampeggi)

In questa modalità, la headlamp si avvia con la funzione Power azionando l'interruttore della testa. Premendo l'interruttore due volte entro 1 secondo, si attiva la modalità Signal. Premendo per la terza volta si spegne la lamp. La frequenza degli impulsi nella modalità Signal si regola in continuo mediante l'interruttore rotante del vano batterie.

Nota: nelle modalità Low e Power si può

regolare la luminosità in continuo mediante l'interruttore rotante sul vano batterie. Un breve lampeggio durante la regolazione indica la luminosità minima o massima.

Attenzione: azionando l'interruttore della testa per almeno 5 secondi, si attiva automaticamente la funzione Transport Lock. Leggere in merito le informazioni riportate nel capitolo 6.

## 6. "Transport Lock"

La funzione "Transport Lock" impedisce l'accensione accidentale dell'apparecchio durante il trasporto.

Tenendo premuto l'interruttore sulla testa della headlamp per più di 5 secondi, ovvero fino a quando la luce non si spegne, si attiva la funzione "Transport Lock". Dopodiché, la H7.2 non si può più riaccendere, ma tacita qualsiasi azionamento dell'interruttore con un breve lampeggio.

Per disattivare questa funzione e poter riaccendere la lamp normalmente, tenere premuto questo interruttore per altri 5 secondi.

## 7. Funzione Reset

Rimuovendo le batterie alcaline usate dal vano batterie si "resetta" la H7.2. Così facendo si resettano un paio di funzioni:

- La funzione "Transport Lock" è disattivata (vedi punto 6).

- Il Light Program Easy è attivato (vedi punto 5).

## 8. Sostituzione delle batterie alcaline / batterie NiMH

Il LED lampeggiante della H7.2 indica che a breve si esaurirà l'energia disponibile. Sostituire o ricaricare le batterie in tempo. La H7.2 viene fornita con batterie alcaline che non sono ricaricabili!

Prima di effettuare la sostituzione, spegnere la H7.2.

Aprire il coperchio del vano batterie sollevando leggermente la chiusura sottostante. Se necessario, allentare leggermente la fascia frontale. A questo punto potete rimuovere le batterie alcaline (o NiMH) e inserire quelle nuove o le batterie NiMH ricaricate.

Durante l'inserimento, è indispensabile rispettare la corretta direzione. Quindi, fare attenzione ai poli (+ e -) sia nel vano batterie che sulle batterie. Contrariamente si rischia di danneggiare le batterie e provocare un'eventuale esplosione.

Dopo aver sostituito le batterie, richiudere il coperchio del vano batterie.

**Nota: per ricaricare le batterie NiMH occorre utilizzare soltanto caricatori esterni appositamente omologati.** (Per il caricabatteria esterno si rimanda agli accessori riportati nella nostra home page [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).)

**Attenzione: ricaricare le batterie NiMH soltanto in ambienti asciutti!**

**Nota: il collegamento Micro USB collocato al lato del vano batterie non si deve usare per la ricarica! Questo serve soltanto per collegare**

**un'eventuale batteria esterna!** (Scoprite la nostra offerta consultando la home page [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).)

**Nota: assicurarsi che non si verifichino cortocircuiti sui contatti di ricarica. Questi contatti non devono entrare in contatto con oggetti metallici né con l'umidità.**

## Informazioni generali sulle batterie alcaline / ricaricabili

Batterie non ricaricabili (ad es. le batterie alcaline) non devono essere ricaricate. Non usare mai insieme batterie ricaricabili e non. Sostituire tutte le batterie ricaricabili e non sempre insieme. Utilizzare per la H7.2 soltanto le batterie alcaline (AAA / LR03 / Micro 1,5 V DC) o batterie ricaricabili NiMH (AAA / LR03 / Micro 1,2 V DC).

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per un prolungato periodo di tempo, rimuovere le batterie NiMH o quelle alcaline per evitare danni.

Le batterie alcaline e ricaricabili (queste se non si possono più ricaricare) devono essere rimosse e smaltite secondo le normative nazionali.

In linea generale, tutte le batterie, ed in particolare le batterie agli ioni di litio, ricaricabili e a pacchetto, devono essere smaltite scariche e nel rispetto delle norme pertinenti. Prima dello smaltimento, proteggere le batterie dai cortocircuiti, ad es. incollando sui contatti un nastro adesivo non conduttivo.

La possibilità che avvenga un cortocircuito alle batterie deve essere esclusa a priori, quindi le batterie non si devono aprire, gettare nel fuoco o introdurre nel corpo umano in qualsiasi modo.

## 9. Fascia frontale

La fascia frontale è rimovibile e si può lavare in lavatrice a 30°C con un detersivo delicato.

## 10. Pulizia

Per la pulizia, usare un panno pulito, asciutto e non filaccioso.

Se sulla lamp viene versata acqua salina, rimuoverla immediatamente con questo panno.

## 11. Scope of delivery

La H7.2, incl. la fascia frontale, è equipaggiata con i seguenti accessori:

- batterie alcaline AAA / LR03 / Micro (1,5 V DC)
- manuale d'uso

Per gli altri accessori, consultare il nostro sito internet [www.ledlenser.com](http://www.ledlenser.com).

## 12. Avvertenze generali

Non ingerire le piccole parti o le batterie presenti. I prodotti o le relative parti (comprese le batterie) devono essere conservati lontano dalla portata dei bambini.

Per motivi di sicurezza e certificazione (CE), il prodotto non va modificato e/o trasformato. Il prodotto si deve adoperare esclusivamente come una lamp alimentata a batterie ricaricabili o alcaline. Se si usa per altri scopi o in maniera scorretta, lo si può danneggiare: in tal caso l'utilizzo privo di rischi non è più garantito (pericolo di incendio, cortocircuito, scossa

elettrica ecc.); pertanto, in tal caso non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni a persone e cose, e la garanzia concessa dal produttore perde la sua validità. Il prodotto si può utilizzare tra -25 C° e +50 C°. Assicurarsi che non sia esposto a temperature estreme, vibrazioni intense, atmosfere esplosive, solventi e/o vapori. Evitare anche la continua esposizione alla luce diretta del sole, a umidità elevata e/o condensa.

Modifiche, riparazioni ed interventi di manutenzione che non sono descritti nei documenti forniti insieme al prodotto devono essere effettuati esclusivamente da personale tecnico autorizzato.

Se il prodotto comprende batterie ricaricabili o alcaline completamente cariche, orientate correttamente (polarità!) e chiuse in modo appropriato, ma continua a non funzionare normalmente e in sicurezza, oppure mostra evidenti segni di danni, va reso inoperativo e se ne deve interrompere l'uso. In tal caso, per la garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore.

### 13. Misure di sicurezza

- Questo prodotto non è un giocattolo per bambini.
- Poiché comprende piccole parti che possono essere facilmente ingerite, non è adatto soprattutto per i bambini con meno di 5 anni.
- Questo apparecchio non si deve usare per gli esami degli occhi (ad es. per il test della pupilla).
- Durante l'uso, evitare l'accumulo di calore, ad es. tenendo l'apparecchio coperto.
- Se l'apparecchio non funziona correttamente, la prima cosa da verificare è la carica e la corretta posizione delle batterie alcaline/ricaricabili.
- Per l'utilizzo dell'apparecchio in mezzo al traffico, osservare le norme di legge pertinenti.

Il pericolo più grave che può derivare dall'uso di questo prodotto è la radiazione ottica nota come "rischio da luce blu" (da 400 nm a 780 nm). I valori di soglia del rischio termico sono notevolmente inferiori.

Il rischio per l'osservatore dipende dall'utilizzo o dal modo in cui è installato l'apparecchio. In ogni caso non sussiste nessun rischio ottico a condizione che le risposte di avversione limitino l'esposizione in termini di durata e siano osservate le istruzioni contenute nel presente manuale.

Le reazioni di avversione sono provocate dall'esposizione e sono una reazione naturale per proteggere l'occhio dai pericoli dovuti alla radiazione ottica; in particolare le reazioni sono, come i movimenti dell'occhio o della testa (ad es. allontanamento istintivo).

Durante l'utilizzo del prodotto, è fondamentale tenere presente che le reazioni di avversione della persona alla quale è indirizzata la luce possono essere più deboli o completamente assenti se la persona è affetta da malattie o sotto effetto di farmaci o sostanze stupefacenti.

A causa dell'effetto abbagliante dell'apparecchio, l'uso improprio può provocare imperfezioni visive temporanee, ovvero

reversibili (abbagliamento fisiologico) o visioni postume, e può causare anche nausea e senso di stanchezza (abbagliamento psicologico). L'intensità del malessere temporaneo o il tempo che impiegano gli effetti collaterali per placarsi dipendono in primo luogo dalla luminosità tra la fonte della luce abbagliante e l'area circostante. In particolare, le persone fotosensibili devono consultare un medico prima di usare il prodotto. Come regola generale, le fonti luminose ad alta intensità hanno un elevato potenziale di rischio secondario dovuto al loro effetto abbagliante. L'imperfezione visiva temporanea e le visioni postume possono causare irritazione, disturbi, danni o anche incidenti, a seconda della situazione, così come quando si punta lo sguardo verso altre fonti luminose intense (come ad es. i fari delle automobili).

Queste informazioni si riferiscono all'uso del singolo prodotto. Se più prodotti ad emissione luminosa dello stesso tipo o di tipo diverso vengono utilizzati insieme, l'intensità della radiazione ottica potrebbe ovviamente aumentare. In linea di principio, l'utente o altre persone devono evitare qualsiasi prolungata osservazione o contatto degli occhi con la fonte di radiazione di questo apparecchio, con o senza altri strumenti che emettono fasci luminosi! In questi casi, invece, gli occhi si devono chiudere senza esitazioni e la testa deve allontanarsi dal fascio luminoso.

Per quanto attiene all'uso commerciale del prodotto da parte di enti pubblici, l'utente deve essere informato su tutte le leggi e normative applicabili, pertinenti al singolo tipo di impiego.

### Importanti regole di comportamento:

- Non puntare il fascio luminoso direttamente negli occhi delle persone.
- L'utente e qualsiasi altra persona non devono guardare direttamente il fascio luminoso.
- Se la radiazione ottica colpisce l'occhio, chiudere gli occhi e allontanare la testa dal fascio luminoso.
- Il manuale d'uso e le presenti informazioni devono essere conservati in un luogo sicuro e devono trovarsi sempre insieme al prodotto.
- È vietato guardare dritto verso la luce emessa dall'apparecchio.

**Questo prodotto non è omologato per l'illuminazione di ambienti abitativi!**

Благодарим Вас за выбор нашей продукции. Инструкции по эксплуатации помогут Вам изучить приобретенный налобный фонарь. Внимательно изучите все прилагаемые документы перед началом работы с фонарем, и сохраните их в надежном месте для дальнейшей работы; при передаче фонаря третьему лицу, вместе с фонарем необходимо передать прилагаемые документы. Таким образом, Вы сможете использовать фонарь наилучшим образом и сможете ответить на вопросы пользователей, если они возникнут. Прежде всего, строго соблюдайте предупреждения, правила безопасной работы и требования по утилизации упаковочных материалов.

#### Дополнительная информация о фонаре H7.2 с функцией проверки (TEST IT).

ЛИНЗОВЫЙ СВЕТОДИОДНЫЙ налобный фонарь H7.2 имеет функцию проверки TEST IT (№ изделия 7397). С помощью функции проверки покупатель может проверить яркость свечения налобного фонаря, не вскрывая упаковку. Для того чтобы проверить яркость свечения, достаточно просто нажать на желтую кнопку «TEST IT» на лицевой стороне коробки. Не смотрите прямо на свет во время проверки яркости.

Конка TEST IT соединена с двумя проводами, выходящими из батарейного отсека фонаря H7.2, отсоедините кнопку с проводами перед началом использования фонаря. Чтобы отсоединить кнопку TEST IT с проводами от фонаря, откройте батарейный отсек. Чтобы отсоединить провода, отходящие от кнопки TEST IT, от батарейного отсека, по очереди потяните за провода, пока они не выйдут из батарейного отсека. Закройте батарейный отсек. Утилизируйте упаковку от фонаря и кнопку TEST IT с проводами в соответствии с местными нормами.

#### Наименование изделия:

7297, Линзовый светодиодный фонарь LED LENSER® H7.2

7397, Линзовый светодиодный фонарь LED LENSER® H7.2 (обтекаемый)

#### Версия инструкций по эксплуатации: V 1.4

#### 1. Комплект элементов питания:

4 элемента питания размера AAA / LR03 (постоянного напряжения 1,5 В)

#### 2. Включение и выключение

Фонарь H7.2 имеет два выключателя. В верхней части корпуса фонаря H7.2 находится передний кнопочный выключатель. Этот выключатель включает и выключает фонарь, кроме того с помощью этой кнопки вы можете выбрать различные режимы освещения и функции фонаря (см. Пункт 5.1), и включить защитную блокировку (см. Пункт 6). Кроме того, на задней части фонаря, в верхней части батарейного отсека фонаря H7.2 находится многофункциональный переключатель «Multi-functional Wheel», который служит для регулировки яркости света (см. Пункт 5.1).

#### 3. Фокус

Спереди, в более узкой части корпуса фонаря, находится отражательная линза, которая фокусирует свет, излучаемый светодиодом. Отражательная линза вставлена в пластиковое кольцо. Вы можете быстро и легко изменить фокусировку, повернув кольцо двумя пальцами. Этот механизм, запатентованный нашей компанией, называется «система быстрой фокусировки», он позволяет изменить фокус луча света. Фонарь закреплен на шарнире, Вы можете наклонить фонарь, в зависимости от того, какую область Вам нужно осветить, предметы, находящиеся вблизи или вдали. Для этого достаточно просто наклонить часть фонаря, в которой находится отражательная линза и белый светодиод.

#### 4. Технология Smart Light

Технология Smart Light – это программа, выполняемая запрограммированными микроконтроллерами, с помощью которой наши фонари могут выполнять различные осветительные функции. Технология Smart Light используется в фонаре H7.2, благодаря этой технологии и простому и понятному интерфейсу фонарь может работать в различных Режимх освещения и выполнять различные функции (см. Пункт 5). С помощью кнопки, расположенной в верхней части фонаря, Вы можете включить или выключить фонарь, изменить яркость света, выбрать функцию, например, усиление яркости (On ("Power") – Off, "Low Power", "Boost", "Dim" и "Signal"). Сдвиньте ручку, находящуюся в верхней части батарейного отсека, назад, чтобы включить красный свет. Поверните ручку вправо или влево, чтобы отрегулировать яркость свечения фонаря ("Dim" function и "Signal function" соответственно).

#### 5. Режимы освещения и функции фонаря

Фонарь H7.2 имеет один светодиод (СД). Возможен выбор одной из трех световых программ (1. "Easy Low", 2. "Easy Power" или 3. "Signal"). Каждая из световых программ имеет по три под-программы каждая ("strong light", "dim light" или 12Hz "signal"), Режим по умолчанию – "Easy Low"

Вы можете включить режим повышенной яркости Boost mode: для этого нажмите и удерживайте кнопку включения фонаря в течение 3 секунд. По истечении 30 секунд фонарь автоматически вернется в предыдущий режим свечения. Отпустите кнопку, после того как включится яркий свет, если этого не сделать, фонарь переключится в режим защитной блокировки (см. Пункт 6).

#### 5.1. Режимы освещения

Фонарь H7.2 имеет три различных режима освещения (слабый, мощный, мигающий). Чтобы переключаться между режимами, используйте многофункциональный переключатель "Multi Function Wheel" на задней верхней части фонаря, и удерживайте ее в течение 5 секунд. Произойдет смена режима. После этого фонарь мигнет один раз, это означает, что фонарь переключился в первый режим, затем фонарь мигнет два раза, когда он переключится во второй режим, и три раза в третьем режиме.

а) Слабый режим "Easy Low": когда фонарь выключен, нажмите кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет один раз. Светодиод будет светиться с минимальной яркостью (функция «приглушенный свет»). При следующем нажатии на эту кнопку в течение 1 секунды, фонарь начнет светиться с максимальной яркостью (функция «яркий свет»), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится.

б) Второй режим Easy Power: когда фонарь выключен, нажмите кнопку находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет два раза. Фонарь будет светиться с максимальной яркостью (функция «яркий свет»). При следующем нажатии на эту кнопку в течение 1 секунды, фонарь начнет светиться с минимальной яркостью (функция «приглушенный свет»), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится.

в) Третий режим Signal Mode: когда фонарь выключен, нажмите кнопку, находящуюся на лицевой стороне фонаря, и удерживайте ее, пока фонарь не мигнет три раза. Фонарь будет светиться с максимальной яркостью (функция «яркий свет»). При следующем нажатии на эту кнопку в течение 1 секунды, фонарь начнет мигать (с частотой 12 Гц), при третьем нажатии на кнопку фонарь выключится. Поверните колесико на батарейном отсеке, когда фонарь включен, чтобы изменить яркость света. Поверните ручку влево, чтобы уменьшить яркость света, или поверните ручку вправо, чтобы увеличить яркость (не действует для функции «проблесковый маяк»).

д) Режим повышенной яркости: нажмите на кнопку на фонаре, и удерживайте ее в течение 2 секунд, чтобы включить режим повышенной яркости. Через 10 секунд фонарь переключится в предыдущий режим. Описанные функции фонаря переключаются циклически.

При переключении режимов, не удерживайте ручку, находящуюся на батарейном отсеке, нажатой дольше 4 секунд, в противном случае фонарь выключится.

## 5.2 Многофункциональный переключатель "Multi-function wheel"

Вращайте колесико переключателя, находящегося на батарейном отсеке.

а) Поверните колесико на батарейном отсеке, когда фонарь включен, чтобы изменить яркость света. Поверните ручку влево, чтобы уменьшить яркость света, или поверните ручку вправо, чтобы увеличить яркость. В каждом положении фонарь мигнет 1 раз.

б) Вращайте колесико влево чтобы уменьшить частоту в мигающем режиме, и вправо – чтобы увеличить частоту миганий.

## 5.3. 30 секунд режима повышенной яркости BOOST

Режим повышенной яркости: нажмите на кнопку на передней части фонаря, и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы

включить режим повышенной яркости (при этом фонарь не должен быть подключен к питанию). При переключении режимов, не удерживайте ручку, находящуюся на батарейном отсеке, нажатой дольше 5 секунд, в противном случае фонарь перейдет в режим защитной блокировки Transport Lock (см. пункт 6). Через 30 секунд режима Boost фонарь автоматически переключится в предыдущий режим.

## 6. Защитная блокировка

Чтобы включить защитную блокировку, нажмите кнопку включения / выключения на фонаре H7.2, и удерживайте ее в течение 5 секунд, пока не погаснет свет, что будет означать переход в режим защитной блокировки Transport Lock. После этого Вы не сможете включить фонарь. Таким образом, Вы не сможете намеренно или случайно включить фонарь H7R.2, что позволяет предотвратить случайный расход энергии. Для того чтобы снять защитную блокировку нажмите и удерживайте кнопку включения / выключения в нажатом состоянии более 5 секунд, после этого фонарь включится в определенном режиме освещения. NB! Удерживайте кнопку минимальное необходимое время для включения режима блокировки, так как после 2 секунд удержания включается режим повышенной яркости Boost.

## 7. Функция сброса

При извлечении из батарейного отсека щелочных элементов питания происходит «сброс» фонаря H7.2, после которого снова нужно будет выбрать нужный режим согласно пункту 5.1.

## 8. Индикатор разряженной батареи

При ярком и приглушенном свечении, за 10 минут до того, как батарея полностью сядет, будет срабатывать трехкратное мигание каждые 15 секунд, означающее, что батарею необходимо заменить.

9. Замена щелочных элементов питания  
Выключите фонарь H7.2 перед заменой элементов питания.

На задней стенке фонаря, рядом с креплением для ремня, находится крышка батарейного отсека. Когда Вы откроете батарейный отсек, вы увидите шелковую ленту, которая проходит под элементами питания. Потяните за ленту, чтобы извлечь элементы питания. Вложите новую ленту, перед тем как вставить новые элементы питания.

Убедитесь, что элементы питания установлены в правильном положении. Обратите внимание на полярность (+ и -), полюсы, обозначенные на отсеке, должны совпадать с полюсами щелочных элементов питания. В противном случае элементы питания могут быть повреждены или могут взорваться.

Закройте крышку батарейного отсека после замены элементов питания.

NB! Порт микро USB не предназначен для подзарядки!

## 9. Ремешок

Ремешок можно стирать. Инструкции по

сборке и разборке ремешка показаны на рисунке.

#### 10. Элементы питания

a) Одноразовые элементы питания запрещено использовать вместе с аккумуляторами.

b) При замене элементов питания или необходимо заменить все элементы питания.

c) Фонарь H7.2 должен работать только от щелочных элементов питания размером AAA/LR03/Micro (с постоянным напряжением 1,5 В).

d) Выньте элементы питания из фонаря, если вы не будете пользоваться им долгое время, это поможет предотвратить повреждения фонаря.

e) Выньте из фонаря разряженные элементы питания или неработающие аккумуляторы, и утилизируйте их в соответствии с местными нормами во избежание коротких замыканий, случайного попадания в огонь или попадания в тело человека.

#### 11. Ремешок

Ремешок можно стирать. Инструкции по сборке и разборке ремешка показаны на рисунке.

#### 12. Чистка

Фонарь можно очистить сухой чистой тканью, не образующей ворса.

При попадании соленой воды, немедленно вытрите фонарь тканью, не образующей ворса.

Ремешок можно стирать в стиральной машине при температуре 30°C.

#### 13. Комплект поставки

Линзовый фонарь H7.2 поставляется со следующими аксессуарами:

Ремешок для фонаря H7.2, 1 шт.

Щелочные элементы питания размером AAA, 4 шт.

Инструкции по эксплуатации, 1 шт.

#### 14. Меры предосторожности

Не проглатывайте небольшие детали, элементы питания или аккумуляторы. Фонарь и его компоненты (в том числе элементы питания и аккумуляторы) должны храниться в местах, недоступных для детей.

Для обеспечения безопасности и соответствия (требованиям ЕС) запрещается изменять или заменять элементы фонаря. Фонарь должен использоваться исключительно как лампа, работающая от аккумулятора или элементов питания. При использовании в иных целях или при неправильном использовании фонарь H7.2 может быть поврежден и может представлять опасность (опасность возгорания, короткого замыкания, поражения электрическим током, и т.д.). В этом случае производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный людям или собственности, а гарантийные обязательства производителя становятся недействительными.

Фонарь H7.2 сохраняет работоспособность в диапазоне температур от -20°C до +50°C

(от -4°F до 122°F). Убедитесь, что фонарь не подвергается воздействию температур, выходящих за рамки данного диапазона, сильных вибраций, растворителей и (или) паров и не используется во взрывоопасной атмосфере. Фонарь не должен находиться под прямыми солнечными лучами или во влажном воздухе в течение длительного времени, и на него не должна попадать влага. Только компетентные специалисты могут изменять конструкцию, выполнять ремонт и обслуживание, указанное или не указанное в документах, прилагаемых к продукции. В случае если элементы питания или аккумуляторы полностью заряжены и установлены в правильном положении (правильная полярность), крышка батарейного отсека закрыта, но, несмотря на это, фонарь не работает должным образом, представляет опасность или имеет повреждения, фонарь считается неисправным. Необходимо прекратить использование такого фонаря и обратиться к своему дилеру по вопросам, касающимся гарантии.

#### 15. Правила безопасной работы

Не давайте детям играть с фонарем.

Фонарь запрещено давать детям младше 5 лет, так как в нем имеются мелкие детали, которые может проглотить человек.

Фонарь запрещено использовать для обследования глаз (например, для проверки зрения у учеников).

Фонарь не должен нагреваться во время работы (например, из-за того, что он накрыт). Если фонарь вышел из строя, в первую очередь необходимо проверить положение и заряд элементов питания или аккумуляторов. Соблюдайте соответствующие правовые нормы, если вы используете фонарь для дорожного движения.

Основной опасностью, которую представляет фонарь, является оптическое излучение, так называемый «голубой свет» (в диапазоне 400 нм – 780 нм). Предельные значения безопасной температуры не определены до настоящего времени.

Опасность для человека, который смотрит на свет фонаря, зависит от того, как расположен фонарь. Однако, свет фонаря не опасен, если он воздействует в течение ограниченного времени, и пользователь соблюдает правила, описанные в инструкциях по эксплуатации. Реакции отвержения возникают из-за воздействия, это естественные реакции организма, которые защищают глаза от опасного светового излучения. В частности, к таким реакциям относятся реакции сознательного отвержения, например, движение глазами или головой (например, поворот головы).

При использовании фонаря необходимо помнить, что реакции отвержения у человека, на которого направлен свет, могут быть ослаблены или полностью отсутствовать в результате лечения, приема медицинских препаратов или из-за заболеваний. При неправильном использовании фонаря, из-за ослепляющего действия света, может



произойти обратимое, то есть временное, ухудшение зрения (физиологическая слепота), возникнуть последовательные образы или ухудшиться самочувствие, которое выражается в виде недомогания или чувства усталости (из-за физиологической слепоты). Степень временного ухудшения самочувствия или время до исчезновения побочных эффектов, в основном, зависит от разницы между яркостью ослепляющего источника света и освещенностью окружающей среды. В частности, люди с повышенной чувствительностью к свету должны проконсультироваться с врачом перед началом использования фонаря.

Помните, что источник яркого света может причинить серьезный вторичный ущерб из-за ослепляющего действия. Свет фонаря, так же как и другие источники яркого света направленного в глаза (например, автомобильные фары), может вызвать временное ограниченное ухудшение зрения и остаточные изображения, которые, в зависимости от обстоятельств, могут привести к раздражению, дискомфорту, ухудшению самочувствия или несчастным случаям. Вышеуказанные правила рассматривают использование одного фонаря. При одновременном использовании нескольких однотипных источников светового излучения или источников разного типа может увеличиваться интенсивность оптического излучения.

Пользователь или другие люди не должны смотреть / или допускать длительного воздействия света, излучаемого фонарем, на глаза при наличии или при отсутствии светозащитных устройств! Вместо этого, при попадании света в глаза, необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы луч света не попадал в глаза.

При коммерческом использовании нашей продукции государственными органами пользователь должен соблюдать все действующие законы и нормы, касающиеся использования данной продукции частными лицами.

**Важные правила использования:**

Не направляйте луч света прямо в глаза человека.

Пользователь или любой другой человек не должен смотреть прямо на луч света.

При попадании света в глаза необходимо закрыть глаза и повернуть голову, так чтобы свет не попадал в глаза.

Данные правила должны храниться в надежном месте вместе с инструкциями по эксплуатации, и должны передаваться вместе с фонарем.

Запрещается смотреть прямо на свет, излучаемый фонарем.

**Продукт не предназначен для освещения жилых помещений!**

당사 제품을 구매하여 주셔서 감사드립니다.

다음은 구매 제품 사용 시 편의를 위한 설명서입니다. 제품에 동봉되는 모든 서류는 제품을 사용하기 전에 유심히 읽고 이후 사용을 위해 보관해야만 하며 제품이 제 3자에게 양도되는 경우, 서류들도 함께 전달되어야만 합니다. 이는 제품으로부터 얻을 수 있는 최대 이점과 사용자로부터의 질문 발생 시 이를 해결될 수 있도록 해줍니다.

특히, 경고와 안전 수칙을 준수하며 포장재를 적절히 폐기하여 주십시오.

#### "TEST IT" 기능과 H7.2에 관한 추가적인 정보

LED LENSER H7.2 헤드램프는 "TEST IT" 기능이 있도록 포장되었습니다. (품번 7397). 이것은 제품이 포장되어 있는 상태에서도 밝기를 테스트할 수 있도록 해줍니다. 테스트를 위해 간단히 포장물 앞에 있는 노랑색의 "TEST IT" 버튼을 눌러주시면 됩니다. 테스트하면서 빛을 직접적으로 보지 않도록 해주십시오.

"TEST IT" 버튼은 두 개의 전선을 통해 H7.2의 건전지 소켓에 연결되어 있으며 이는 사용 전에 제거되어야만 합니다.

"TEST IT" 버튼과 전선들을 제거하기 위해 건전지 소켓을 열고 건전지 소켓으로부터 그것이 빠질 때까지 각 전선을 잡아당겨서 두 개의 "TEST IT" 버튼 전선들을 분리합니다. 건전지 소켓을 닫습니다. 현지 규정에 따라 포장물 및 "TEST IT" 버튼과 전선들을 폐기 혹은 재활용하여 주십시오.

제품  
LED LENSER  
7297 Led Lenser H7.2 (gift box)  
7397 Led Lenser H7.2 ("TEST IT" 기능이 있는 Blister)

#### 작동 설명서의 버전: V 1.4

1. 건전지 세트  
- 4 x 알칼리 건전지 AAA / LR03 (1.5 V DC)

2. 전원 (꺼짐 / 켜짐)  
H7.2에는 두 개의 스위치가 있습니다. "전면 스위치"는 헤드램프 하우징의 뒷부분에 있습니다. 이 버튼은 H7.2 전원을 켜고 끄는데 사용됩니다. 또한, 다양한 빛 프로그램과 빛 기능 (5 번 참고)을 활성화하는데 사용됩니다. "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치는 건전지 소켓의 뒷부분에서 뒤쪽에 있습니다. 이것은 밝기와 점멸 속도를 무한으로 조절하거나 빛 모드 프로그램을 변경할 수 있도록 해줍니다 (5 번 참고).

3. 포커스  
앞의 헤드램프 하우징의 좁은 부분은 LED의 빛이 포커스 되게 하는 반사렌즈입니다. 반사렌즈는 플라스틱 링으로 열립니다. 두 손가락을 사용하여 플라스틱 링을 돌릴 수 있고 따라서 빠르고 쉽게 포커스를 조절할 수 있습니다. 이것은 빛의 포커스 조절을 가능하게 하는 당사의 특허 받은 포커스 시스템입니다.  
먼 거리 또는 바로 앞 영역을 비추길 원하는지에 따라 헤드램프의 경로를 조절할 수도 있습니다. 이를 위해 간단히 반사렌즈와 LED가 포함된 헤드램프 부분을 기울여 주십시오.

4. 고급 조명 기술 (SLT)

고급 조명 기술 (SLT)은 당사 제품이 다양한 빛 기능들을 가질 수 있게 해주는 컴퓨터 최적화된 마이크로 제어장치로 구성된 프로그램입니다. H7.2는 이 기술을 갖추었기에 간단하고 신속한 인터페이스와 다양한 빛 프로그램 및 기능 (5 번 참고)을 사용할 수 있습니다. 헤드에 있는 전면 스위치를 눌러 다음 "빛 기능들" "전원" "꺼짐 / 켜짐", "저전력", "부스트 (증가)", "감소" 및 "신호"를 활성화할 수 있습니다. 뒤에 있는 "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치로 빛의 강도 "감소" 기능과 점멸 속도 "신호 기능"이 간단히 스위치를 돌려서 무한하게 조절될 수 있습니다.

5. 빛 프로그램과 빛 기능  
H7.2에는 1 개의 LED (발광 다이오드)가 설치되어 있습니다.  
세 가지 "빛 프로그램들" (1. "간단 저전력", 2. "간단 전력", 및 3. "신호") 중 하나와 "빛 기능들" 중 하나를 선택하면 각 "빛 프로그램들" 하에 세 가지 하위 모드가 있습니다 ("강한 빛", "약한 빛", 12Hz "신호"). 기본 모드는 모드 1. "간단 저전력"입니다.

빛 기능 - 부스트 (증가) 모드 (가장 밝은 빛 세기): 어떤 상태에서도 3 초 동안 전면 스위치를 누르면 부스터 (증가) 모드가 됩니다. 30 초 후 손전등은 이전 설정으로 되돌아갈 것입니다. 최대 밝기의 빛이 켜진 상태에서 스위치에서 손을 떼지 않으면 제품은 "운송 잠금" (6 번 참고)에 들어갈 것입니다.

5.1 빛 프로그램  
아래의 기능은 제품이 어댑터에 연결되어 있지 않고 운송 잠금 기능이 비활성화된 경우에만 사용될 수 있습니다.  
세 가지 "빛 프로그램들" 사이를 전환시키기 위해 적어도 5 초 동안 건전지 소켓의 뒷면에 있는 "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치 (회전식 스위치)를 눌러야만 합니다. 올바른 활성화는 선택한 "빛 프로그램"의 설정 후 손전등의 전원을 켜면 해당하는 점멸 수 (1x, 2x 및 3)로 확인될 것입니다.

a) 빛 프로그램 1 - "간단 저전력": LED는 한번 3Hz로 점멸할 것이고 하위 모드 1이라는 것을 나타내기 위해 "감소" 기능으로 이동할 것입니다. 이 모드에서 손전등은 한번 전면 스위치를 눌러 "저전력" 기능 (감소된 빛)으로 시작됩니다. 1 초 안에 전면 스위치를 두 번째로 누르면 "전력" 기능 (완전한 빛)이 켜집니다. 다시 누르면 전원이 꺼질 것입니다.

b) 빛 프로그램 2 - "간단 전력": LED는 두 번 3Hz로 점멸할 것이고 하위 모드 2이라는 것을 나타내기 위해 "강한 빛" 기능으로 이동할 것입니다. 이 모드에서 손전등은 한번 전면 스위치를 눌러 "전력" 기능 (완전한 빛)으로 시작됩니다. 1 초 안에 전면 스위치를 두 번째로 누르면 "저전력" 기능 (감소된 빛)이 켜집니다. 다시 누르면 전원이 꺼질 것입니다.

c) 빛 프로그램 3 - "신호 모드": LED는 세 번 점멸할 것이고 하위 모드 3. "신호 모드"라는 것을 나타내기 위해 "강한 빛" 기능으로 이동할 것입니다. 이 프로그램에서 손전등은 한번 전면 스위치를 눌러 "전력" 기능 (완전한 빛)으로 시작됩니다. 1 초 안에 전면 스위치를 두 번째로 누르면 "신호 모드" (점멸 빛)가 켜집니다. 다시 누르면 전원이 꺼질 것입니다.

5.2 "다목적 기능 바퀴 형태" 스위치 기능  
건전지 소켓에 있는 "다목적 기능 바퀴 형태"를 좌측 및 우측으로 돌립니다.

a) "강한 빛"과 "감소된 빛" 기능에서 "감소" 기능을 활성화하기 위해 좌측으로 돌리면 빛 출력력은 낮아질 것이고 가장 낮은 빛 출력을 선택한 것을 알려주기 위해 한번 점멸할 것입니다. 우측으로 돌리면 빛 출력력은 점진 밝아질 것이고 강한 빛에 도달할 수 있습니다. 가장 높은 밝기를 선택한 것을 알려주기 위해 한번 점멸할 것입니다.  
b) 점멸 빈도를 조절하기 위해 빈도를 줄이기 위해서는 좌측으로 돌리고 점멸 빈도를 강화하기 위해서는 우측으로 돌립니다.

5.330 초 부스트 (증가) 모드  
제품이 어댑터와 연결되어 있지 않고 "운송 모드"가 비활성화된 상태에서 3 초 동안 전원 스위치를 누르면 제품은 부스트 (증가) 모드로 이동할 것입니다. 부스트 (증가) 모드로 이동하면 스위치에서 손을 떼주세요. 5 초 이상 길게 스위치를 누르면 제품은 "운송 잠금" 기능으로 이동할 것입니다 (6 번 참고). 부스트 (증가) 모드 30 초 후 제품은 자동적으로 이전 기능 설정으로 이동할 것입니다.

6. "운송 잠금"  
"운송 잠금"을 활성화하기 위해 H7.2의 전원이 꺼져있는 상태에서 헤드랜턴에 있는 버튼을 약 5 초 동안 빛이 꺼질 때까지 누릅니다. LED는 "운송 잠금"을 활성화했다는 것을 알려주기 위해 꺼질 것이고 이때 H7.2는 다시 켜질 수 없습니다. 따라서 H7.2는 고의 또는 실수로 전원이 꺼질 수 없고 무심코 눌러가 소비될 수도 없습니다. LED는 손전등이 잠겨 있다는 것을 알려주기 위해 3 번 점멸할 것입니다.  
스위치 버튼을 다시 5 초 동안 누르고 있어야만 이 기능이 비활성화될 것이고 램프는 빛 프로그램으로 돌아갈 것입니다.  
참고: 전원 스위치를 2 초 누른 후, 손전등은 부스트 (증가) 기능으로 전환될 것이고 "운송 잠금" 기능이 활성화될 때까지 스위치에서 손을 떼지 마십시오.

7. 초기화 기능  
알칼리 건전지들이 건전지 소켓에서 분리되면 H7.2는 "초기화"됩니다. 이때 위에 설명된 절차 (5.1 번 참고)에 따라 필요한 기능을 선택할 필요가 있습니다.

8. 건전지 소모 표시  
"강한 빛"과 "감소된 빛"에서 건전지가 완전히 소진되기 10 분 전 백색 LED가 건전지가 소모에 정임을 알리기 위해 15 초마다 3 번 점멸할 것입니다. 새로운 건전지로 교체하십시오.

9. 알칼리 건전지 교환  
교환 전에 H7.2의 전원을 꺼주세요.  
헤드밴드가 부착된 건전지 소켓의 뒷면에 건전지 소켓의 양쪽으로 뚜껑이 있습니다. 건전지 소켓을 열면 건전지 아래에 실크 탭이 있을 것입니다. 건전지를 분리하기 위해 실크 탭을 당겨서 분리하고 새로운 건전지를 넣습니다.

넣을 때는 반드시 올바른 방향인지 확인해야만 합니다. 따라서, 건전지 소켓과 알칼리 건전지 모두 양극 (+)에 주의해야만 합니다. 그렇지 않으면, 건전지 손상과 가능한 폭발에 대한 위험이 있습니다.  
건전지를 교환한 후, 건전지 소켓의 뚜껑을 완전히 시켜야만 합니다.

건전지 소켓을 닫기 위해 같은 방향으로 서로에 대해 건전지와 건전지 소켓 뚜껑을 잡고 다목적 기능 스위치 위로 건전지 뚜껑을 겹고 작은 "클릭"

소리가 들릴 때까지 바닥에 뚜껑을 밀어 넣습니다. 또 다른 "클릭" 소리가 들릴 때까지 뚜껑의 중앙을 다시 누릅니다. 이제 건전지 뚜껑이 제대로 닫혀 있습니다.

힌트: 제품의 USB 인터페이스는 건전지를 충전하기 위한 것이 아니고 건전지 연장만을 사용하기 위한 것입니다.

10. 건전지  
a) 비충전용 건전지와 축전지를 함께 사용하지 마십시오.

b) 항상 모든 건전지는 동시에 교환하여 주십시오.

c) H7.2는 다음 건전지 타입들로만 작동될 수 있습니다: 알칼리 건전지 AAA/LR03/Micro (1.5 V DC), NiMH AAA/LR03 (1.2V) 및 H7.2 Li-ion 건전지 팩 3.7V (1,400mAh)

참고: 이것은 충전용 제품이 아닙니다! 따라서 충전용 건전지는 이 제품에 충전될 수 없습니다.

d) 오랜 기간 동안 제품을 사용하지 않을 경우 손상을 방지하기 위해 건전지를 꺼내주시기 바랍니다.

e) 방전된 건전지 및 축전지는 분리되어야만 하며 국가 법률에 따라 폐기해야만 합니다. 축전지 및 건전지의 합선 가능성은 반드시 제거되어야만 하며 그것들은 어떤 방법으로도 열리거나 불에 던져지거나 인체에 들어가서는 안됩니다.

11. 헤드밴드 (머리띠)  
헤드밴드는 물로 세탁할 수 있습니다. 헤드밴드의 분해 및 조립은 사진을 참조 바랍니다.

12. 청소  
청소를 위해 건조하고 보푸라기가 없는 천을 사용하여 주십시오.  
소금물을 헤드램프에 얼렸다면 즉시 그런 천으로 완전히 제거해야만 합니다.  
헤드밴드는 30° C에서 일반 세척 가능합니다.

13. 배속 범위  
H7.2 헤드램프는 아래의 액세서리들과 함께 공급됩니다.  
1 x H7.2 헤드밴드  
4 x AAA 알칼리 건전지  
1 x 작동설명서

14. 주의  
주어진 작은 부품이나 건전지/축전지를 삼키지 마십시오. 제품 혹은 그것의 부품들 (건전지/축전지 포함)은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관되어야만 합니다.

안전과 허가 (CE)의 이유로 제품은 변경되거나 바뀌어서는 안됩니다. 제품은 건전지 및 축전지 램프로써 독점적으로 사용됩니다. H7.2가 다른 목적으로 사용되거나 잘못 사용되면 손상될 수 있으며 위험한 자유 사용은 더 이상 보장되지 않습니다 (화재의 위험, 합선, 감전 등) 따라서 사람에게 대한 피해 혹은 재산에 대한 손해에 관하여 어떠한 책임도 없을 것입니다. 제조업체의 보증 또한 무효가 됩니다.

H7.2가 작동될 수 있는 온도 범위는 -25°C에서 +50°C까지입니다. H7.2는 극도의 온도, 강렬한 진동, 폭발성 대기 및 증기를 조건으로 하하지 않습니다. 또한, 지속적으로 직사광선, 고습 및 습기에 노출되는 것을 피해야만 합니다.

제품에 첨부된 서류에서 설명된 내용에 덧붙여 변경, 수리 및 유지는 공인 기술자에 의해서만 수

행될 수 있습니다.  
건전지/충전지가 전부 정확한 방향 (양극성!)으로 삽입되었고 제대로 닫혀졌음에도 불구하고 정상적이고 안전한 작동이 가능하지 않거나 제품이 손상되었음을 보여주는 경우, 작동 불가로 여겨져 더 이상 사용하지 마십시오. 이 경우, 보증 문제에 대해 대리점에 문의하십시오.

#### 15. 안전 수칙

- 이 제품은 아이들의 장난감이 아닙니다.
- 삼킬 수 있는 작은 부품들이 있기 때문에 특히 5살 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다.
- 제품은 시력의 시험 (예: 소위 동공검사)을 위해 사용되면 안됩니다.
- 사용 시, 열의 축적 (예: 덮개에 의한)은 피해야 합니다.
- 제품이 제대로 작동하지 않는 경우, 우선 방전된 건전지 또는 충전지 때문인지 혹은 제대로 삽입되지 않아서인지를 확인해야 합니다.
- 차량에서 사용하신다면 해당 법률 규정을 준수하여 주십시오.

이 제품에 있어 주요 위험으로 제기되는 위험은 청색 빛 위험 (400nm 에서 780nm)으로 알려진 광학적 방사입니다. 열 위험 한계치는 분명히도 말하지 않습니다.

보는 사람의 위험은 사용에 따라 혹은 제품을 어떻게 설정하였는가에 따라 달라집니다. 그러나, 노출 시간이 현오 반응 한계를 넘지 않고 이 설명서에 있는 내용을 준수한다면 광학적 위험은 없습니다.

현오 반응은 노출에 의해 촉발되고 그것은 광선을 통한 위험으로부터 눈을 보호하기 위한 모든 자연 반응을 의미하는 것입니다. 여기에는 눈이나 머리의 움직임 (예: 외면)과 같은 특별한 의도적인 현오 반응들이 포함됩니다.

제품을 사용할 때 빛에 직접적으로 비춰진 사람들은 현오 반응에 대한 약물 치료, 약 혹은 질병의 결과로 쇠약해지거나 완전히 무력해질 수 있다는 것을 특별히 명심해야 합니다.

제품의 눈부심 효과 때문에 부적절한 사용은 일시적인 시야 장애 (생리적 눈부심) 및 잔상들과 같은 가역 반응이 발생할 수 있거나 메스꺼고 피곤한 감각 (생리적 눈부심)에 몸이 편치 않은 기분을 촉발할 수 있습니다. 몸이 편치 않은 일시적인 기분의 강도 또는 가라앉을 때까지의 시간은 주로 눈부심 광원과 주변 지역 사이의 밝기 차이에 따라 달라집니다. 특히 감광성의 사람들은 이 제품을 사용하기 전에 의료 상담을 받아야 합니다.

원칙에 따라 보통 고광도 광원이 눈부심 효과 때문에 높은 이차적인 위험 가능성을 가지고 있습니다. 다른 밝은 광원 (예: 자동차의 헤드라이트)을 볼 것처럼 시력의 제한된 일시적 장애와 잔상들은 상황에 따라 짜증, 불편함, 장애와 심지어 사고가 발생할 수 있습니다.

이 정보는 단일 제품의 사용에 적용됩니다. 같은 종류 또는 다른 종류의 조명을 함께 사용하는 경우, 광선의 세기가 증가할 수 있습니다.

사용자나 다른 사람들이 다른 빛 결합 기구들과 함께, 혹은 별도로 제품의 빛 근원을 오랜 시간 보거나 집착하는 것은 원칙적으로 피해야만 합니다. 대신, 눈은 그런 경우 의도적으로 감고 머리는 빛으로부터 멀리 돌려야만 합니다.

공공 기관에 의한 제품의 사용이나 상업적 용도의 경우, 사용자는 사용의 각 경우에 해당하는 모든 적용 가능한 법과 규정을 알고 있어야만 합니다.

#### 사용 시 중요 규칙:

- 사람의 눈에 직접적으로 빛을 비추지 마십시오.
- 사용자 혹은 다른 사람이 직접적으로 빛을 보게 해서는 안됩니다.
- 눈에 직접적으로 빛이 비춰진 경우, 눈을 의도적으로 감고 머리를 빛으로부터 멀리 돌려도록 해야 합니다.
- 사용 설명서와 이 정보는 안전하게 보관되어야만 하며 제품과 함께 전달되어야만 합니다.
- 제품으로부터 방출되는 빛을 직접적으로 보지 마십시오.

이 제품은 거실을 밝히기 위한 것이 아닙니다!

この度はレッドレンザー製品をご購入いただき、まことにありがとうございます。

この取扱説明書には、製品の機能・性能を最大限に活かすために必要な事項が含まれるほか、使用上の注意、安全上の注意に関する事項、適正な廃棄に関する事項が含まれています。本書を良くお読みになり正しくお使いください。また本書はなくさないように大切に保管し、製品を第三者に譲渡するときは、必ず一緒にお渡しください。

#### TEST IT プリスターバック入について

型番OPT-7397BのH7.2はTEST IT機能のついたパッケージに入っています。この機能は未開封のパッケージの上からでも、お客様に明るさをお試しいただくためのものです。明るさをお試しいたぐには、パッケージ前面にある黄色のTEST ITボタンを押すだけです。明るさをお試しいたぐときには、光を直視しないでください。

TEST ITボタンはH7.2のバッテリーボックスと2本のリード線と接続しています。このリード線を取り外してからご使用ください。TEST ITボタンとリード線を取り外すには、まずバッテリーボックスを開けて内蔵されている単4形アルカリ電池×4本を取り出します（後述の「電池の交換について」の1項参照）。次にTEST ITボタンにつながる2本のリード線をひっぱり、バッテリーボックスから外します。そのあと再び単4形アルカリ電池×4本を（+）（-）の方向に注意しながらバッテリーボックスに入れてカバーを閉めます。パッケージとリード線の付いたTEST ITボタンは、地域内の法律・条令に基づき適正に廃棄してください。

#### 型番・製品名

LED LENSER

OPT-7297 レッドレンザーH7.2

OPT-7397B レッドレンザーH7.2（プリスターバック入）

Version of the operating manual: V 1.4

#### 1. 使用電池:

単4形アルカリ電池(1.5 V DC) ×4本

#### 2. スイッチのオンとオフ

本体上部のフロントスイッチを押してオンとオフの操作や、各種ライトプログラムの設定、各種照射モードの切り替え操作ができます（5項参照）。またスイッチロック機能もこのフロントスイッチを操作することで起動することができます（6項参照）。

バッテリーボックス上部にダイヤルスイッチがあります。このダイヤルスイッチを回してビームの明るさや点滅スピードの調節をすることができます。またこのダイヤルスイッチを押すことにより、各種ライトプログラムの設定を変更することができます（5項参照）。

#### 3. フォーカス

本体正面側に照射角度を調節するリフレクターレンズが搭載されています。リフレクターレンズはプラスチックリングに固定されています。このプラスチックリングを親指と人差し指を使って回し、照射角度をすばやく簡単に無段階で調節することができます。またプラスチックリングを持ってランプヘッドを下下に傾けて足下を照らしたり、ランプヘッドを正面に向けて遠いエリアを照らしたりすることができます。

#### 4. スマートライトテクノロジー (SLT)

スマートライトテクノロジー (SLT) とは本体に内蔵されたマイクロコントローラーにより、様々な照射パターンを切り換えることを可能にする技術です。本製品にはスマートライトテクノロジー (SLT) が搭載されており、各種ライトプログラム、照射モードを簡単に切り換えることができます（5項参照）。フロントスイッチを押すとオンとオフの操作だけでなく、パワーモード点灯、エコノミーモード点灯、シグナル点滅、プーストモード点灯など場面に応じた照射モードを選択することができます。またダイヤルスイッチを左右に回すことにより点灯時の明るさ、点滅時のスピードを無段階に調節したりすることができます。

#### 5. ライトプログラムと照射モード

本製品には強力なLEDを搭載しています。3種類のライトプログラム（1. イージーロー、2. イージーパワー、3. シグナル）の中から状況に応じたライトプログラムを選ぶことができ、それぞれのライトプログラムで照射モード（パワーモード点灯、エコノミーモード点灯、12Hzシグナル点滅）の切替えができます。

プーストモード点灯—スイッチがオンの状態でもオフの状態でもフロントスイッチを約3秒間押し続けると、プーストモードで点灯します。プーストモード点灯は約30秒間継続し、その後の状態にもどります。プーストモード点灯後もフロントスイッチを押し続けると、スイッチロック機能が起動します（6項参照）。

#### 5.1 ライトプログラム

ダイヤルスイッチを約5秒間長押しすることにより、3種類のライトプログラムを切替え起動させることができます。この操作を行うときは、スイッチロック機能が起動していないことを確認してください。この操作後LEDが点滅する回数（1回点滅、2回点滅、3回点滅）によって起動したライトプログラムを確認することができます。各ライトプログラム設定後ヘッドランプはスイッチがオンの状態になります。

a) **ライトプログラム1.「イージーロー」:** ライトプログラムの切替え操作後LEDが1回点滅した場合、ライトプログラム「イージーロー」が起動し、直後にLEDが薄明かりで点灯します（エコノミーモード点灯）。このライトプログラムではスイッチがオフの状態からフロントスイッチを1回押すとエコノミーモード点灯し、1秒以内にもう1回フロントスイッチを押すと、LEDが強い光で点灯します（パワーモード点灯）。次にスイッチボタンを押すと、LEDは消灯します。

b) **ライトプログラム2.「イージーパワー」:** ライトプログラムの切替え操作後LEDが2回点滅した場合、ライトプログラム「イージーパワー」が起動し、直後にLEDがパワーモード点灯します。このライトプログラムではスイッチがオフの状態からフロントスイッチを1回押すとパワーモード点灯し、1秒以内にもう1回スイッチボタンを押すとエコノミーモード点灯します。次にフロントスイッチを押すと、LEDは消灯します。

c) **ライトプログラム3.「シグナル」:** ライトプログラムの切替え操作後LEDが3回点滅した場合、ライトプログラム「シグナル」が起動し、直後にLEDがパワーモード点灯します。このライトプログラムではスイッチがオフの状態からフロントスイッチを1回押すとパワーモード点灯し、1秒以内にもう1回フロントスイッチを押すとシグナル点滅します。次にスイッチボタンを押すと、LEDは消灯します。

#### 5.2 ダイヤルスイッチ

バッテリーボックス上部のダイヤルスイッチを左右に回すことにより、

a) エコノミーモード点灯時またはパワーモード点灯時に、明るさを調節することができます。左に回すと徐々に暗くなっていき、右に回すと徐々に明るくなっていきます。ダイヤルを回して最も暗くなったときと、最も明るくなった時に1回だけ点滅します。

b) ストップ点滅時には、点滅のスピードを調節することができます。左に回すと点滅スピードは徐々に遅くなっていき、右に回すと徐々に速くなっていきます。

#### 5.3 30秒プーストモード

フロントスイッチを約3秒間長押しすることにより、プーストモードを起動させることができます。この操作を行うときは、スイッチロック機能が起動していないことを確認してください。LEDがプーストモード点灯を始めたら、フロントスイッチを離してください。そのままフロントスイッチを5秒以上押し続けると、スイッチロック機能が起動してしまいます（6項参照）。プーストモード点灯は約30秒間継続し、その後自動的に元の状態にもどります。

#### 6. スイッチロック機能

スイッチがオフの状態からフロントスイッチを約5秒間長押しすると、スイッチロック機能が起動します。スイッチロック機能を起動するとスイッチボタンを押してもLEDは点灯しません。スイッチロック機能が起動することにより、誤作動による電池の消耗を防ぐことができます。フロントスイッチを再び約5秒間長押しすることにより、スイッチロック機能を解除することができます。

※スイッチロック機能を起動させるときにフロントスイッチを長押しするとプーストモード点灯しますが、そのままスイッチボタンを押し続けるとスイッチロック機能が起動します。

#### 7. リセット機能

本製品は電池を取り出すことにより設定がリセットされます。その状態から各ライトプログラムを起動させてください（5.1項参照）。

## 8. ローバッテリーメッセージシステム

LED点灯時に電池の残量が少なくなってくると、LEDが15秒ごとに3回ずつ点滅し電池の交換時期をお知らせします。この点滅が始まったら速やかに電池を交換してください。

## 9. 電池の交換について

電池の交換をする前に、スイッチをオフにしてください。バッテリーボックスの裏側下部のツメを押し上げるとバッテリーボックスのカバーが開きます。バッテリーボックスを開けると電池の裏側を通るリボンが出てきます。このリボンを引いて古い電池を取り出し、新しい電池を入れます。新しい電池を入れるときは、バッテリーボックス内の表示に従い、(+)(-)を正しい向きにセットしてください。電池を間違った向きで入れると液漏れ・発熱・破裂等の原因になります。新しい電池を入れたあとバッテリーボックスのカバーを元の位置に戻してください。カバーを戻すときは、バッテリーボックス上部のフックに、カバー上部の溝をしっかりとかけながらカバーの真ん中あたりを押し込んでください。そのあとカバーの下部をしっかりと押して、ツメがバッテリーボックスの裏側下部にしっかりとかかっていることを確認してください。

**バッテリーボックス側面にあるマイクロUSBポートは充電用ではありません。**

## 10. 電池について

- 新旧・異種の電池を混用しないでください。
- 電池を交換するときは、毎回全ての電池を新しいものに交換してください。
- 本製品でご利用になれる電池は、  
単4形アルカリ乾電池(1.5 V DC)×4本、  
単4形ニッケル水素充電電池 (Ni-MH)×4本、  
またはH7R.2専用充電電池/パック (Lithion Polymer 3.7V/1400mAh) だけです。

**注意: 本製品は充電式ヘッドランプではありません。**

**本製品を使って充電電池に充電はできません。**

- 本製品を長期間使用しない場合は、液漏れによる損傷を防ぐため、電池を取り出して保管してください。
  - 使い切った電池は必ず本体から取り出してください。使用済みの電池は、国の法律・条令に基づいて適正に廃棄してください。
- 電池を廃棄するときは短絡を起こさないよう処置して、分解したり火中に投げたりしないでください。また誤って人体に入ることがないように配慮して廃棄してください。

## 11. ヘッドバンド

ヘッドバンドは水洗いができます。ヘッドバンドを本体から取り外してから洗ってください。

## 12. クリーニング

本製品のクリーニングには、乾いた毛羽立たない布をご使用ください。もし塩水が本体に付着した場合は、即座に布で完全にふき取ってください。ヘッドバンドは洗濯機で30℃までの水を使い、洗うことができます。

## 13. 同梱されている付属品

H7.2には以下の付属品が同梱されています。

ヘッドバンド

単4形アルカリ電池(1.5 V DC)×4本 (付属)

-取扱説明書

## 14. 注意

本製品には小さな部品や電池などが含まれています。誤飲やその他の事故を防ぐため、お子様の手の届かない場所で保管してください。安全性確保のため、本製品の改造や分解は行わないでください。本製品は懐中電灯(ヘッドランプ)としての使用目的に限定してご使用ください。もし他の目的でのご使用並びに間違ったご使用をされた場合、故障の原因になります。また危険なご使用(火に近づける、短絡、電気ショックを加えるなど)をされた場合は保証の対象外となりますので、予めご了承ください。人に危害を与える、または器物を損壊するなどの違法行為での使用に対しても、保証の対象外となります。

極度の低温および高温環境、激しい振動が加わる環境、爆発の可能性がある環境、溶剤を使用しているまたは溶剤が気化している環境での使用には対応していません。また直射日光が当たる場所、多湿な場所、水気の多い場所での長時間の使用、保管は避けてください。

交換・修理・メンテナンスについては、専門の技術者のみが行います。ジェントス株式会社 物流センター 修理係までお申し付けください。

(同梱の保証とアフターサービスをご参照ください)

新しい電池を使って、各部分がしっかり装着されていることを確認したにもかかわらず、正常かつ安全な操作ができない、または壊れているように見受けられる場合は、故障している可能性があります。そのときは、すぐに使用を中止し販売店またはジェントス株式会社へお申し出ください。

## 15. 安全上の注意

・本製品は子供向け玩具ではありません。誤飲の危険性がある小さな部品も含まれていますので、5歳以下のお子様によるご使用はお控えください。

・本製品を眼鏡の検査(瞳孔の確認など)に使用しないでください。

・本製品をご使用になる場合、放熱の妨げになるので本体を布やテープなどで覆うようなご使用方法は避けてください。

・本製品が正常に機能しない場合、電池の残量が残っているか、正しく装着されているかを確認してください。

・道路上でのご使用になる場合は、国内の関連する法律および条令に従ってご使用ください。

本製品から放射される可視光の波長は、青色光網膜傷害を引き起こす危険性のある波長です(400nm~780nm)。

本製品の使用時間や使用方法により網膜障害を引き起こす危険性があります。ただし、まぶしさに対する嫌悪感から起こる(目をつぶるなどの)生理的拒否反応を行うまでの間に限った使用、またはこの取扱説明書で説明されている注意事項を守った範囲での使用においてはその危険性はありません。

生理的拒否反応は、危険な光線から目を守るために人間が本来持つ自然な反応です。この生理的拒否反応には、別の方向に頭を向けて光線から逃れるような意識的な反応も含まれます。

本製品をご使用になる上で特に重要なのは、光線を直接向けられた人の生理的拒否反応が薬の服用や病気などにより弱っている、または完全ではない可能性があることを留意しておくことです。

また本製品の不適切な使用により、一時的な視力低下、残像、体調不良、不快感、疲れなどをまねく恐れがあります。一時的な視力低下の程度、またそれがおさまるまでの時間は、照射光の明るさと周囲の明るさとの差により異なります。視神経に疾患をお持ちの方は、本製品をご使用になる前に専門医にご相談されることをおすすめいたします。

強すぎる光線がもたらす二次的な危険性として、一時的な視力低下、残像、体調不良により、場面によっては事故を引き起こす可能性があります。

本製品だけでなく多数の光源が存在するような場所では、光源から照射される光度が高くなります。そういった場所では、視力に危険性を感じた場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れて、適度に目を休めてください。

本製品を業務上ご使用になる場合、公共の場でご使用になる場合は、関連する遵守すべき国内法、条例に従い正しくご使用ください。

## 重要

- ・光を直接目に当てないでください。
- ・光源を直視しないでください。
- ・光が直接目に当たった場合は、ゆっくりと目を閉じて光線から逃れてください。
- ・取扱説明書は大切に保管し、製品を譲渡するときは取扱説明書も一緒にお渡ししてください。

本製品は室内照明としてご使用いただくための製品ではありません。



感谢您购买我们的产品！

该产品说明手册可以帮助您熟悉该产品。在使用产品前必须仔细阅读所有伴随产品的指导文件。请妥善保管此文件，如果产品被转交给第三方，此文件必须一同转交。这将确保用户正确了解产品的详细功能和避免意外问题产品。同时，请遵守警告和安全指示并正确处理产品包装材料。

#### H7.2 测试功能的附加信息

型号为 7397 的 H7.2 头灯包装带有测试功能（货号 7397）。这个功能是为供用户测试包装内的产品亮度。测试时，请轻按包装正面的黄色 TEST-IT 测试按钮。当测试时，请不要直视产品所发出的光束。测试按钮通过两条导线连接 H7.2 的电池盒，在使用产品前应先移除。移除测试按钮及导线，请打开电池盒后盖，从电池盒里拉出测试按钮的两条导线，直到它与电池盒分离。合上电池盒后盖。请按当地法规要求来处置及回收利用包装材料及带导线的测试按钮。

产品：

7297, LED LENSER® H7.2

7397, LED LENSER® H7.2 (吸塑)

产品说明手册版本：1.4

1, 电池配置：

4xAAA 碱性电池

#### 2. 开关使用说明：

H7.2 产品有两个开关，一个在头灯前部分的上方，该前盖开关控制产品的白光灯开/关及各种光效的更换（详情请见以下第 5 点）/运输锁定功能（详情请参考以下第 6 点）；而另一个开关在电池盒部分，此开关具有调光/模式转换功能（详情请见以下第 5 点）。

#### 3. 调焦功能：

产品前端部分是白光灯的反光杯。用手拉伸前盖可以方便快速的调节从聚光到泛光之间的不同光效，即通过拉伸前盖来连续的调节白光光效；光效调节完全取决于用户所需要的亮度或被照物与用户之间的距离；此外，你还可以通过简单的转动头灯前部分的角度来达到不同的使用效果或光效需求；

#### 4. 智能光技术 (SLT)

SLT 智能光技术是通过微控制芯片来控制产品的发光及使用不同的发光模式和功能。H7.2 配有智能光技术，单个按钮便可实现产品光电功能之间的转换及配合使用，把操作界面设计容易和使用方便；通过按动产品前面的开关可以实现以下功能之间的转换：点亮（强光）—关闭—弱光，“点动”、“暗光”和“频闪”信号灯的。而通过旋转产品电池盒上的“多功能旋转按钮”，你可以使产品进行“无极调光”的调节（最低 5Lm），闪烁频率（1-24Hz）进行调节。而按动后盖的多功能旋转按钮你则可以改变产品的模式。

#### 5. 发光模式与功能：

H7.2 具有一个白色灯；

此产品共有三种用户子模式（1. 简易模式；2. 高亮模式；3. 战术防御模式）和在不同的用户子模式下的 3 种光效模式（强光，弱光，12Hz 爆闪），默认为模式为用户子模式 1—简易模式。客户可根据自己的需要选择所需要的光电模式。光电功能一点动模式（增强模式），在任何情况下，点动前开关 3 秒可以实现点动模式，在

30 秒后产品会回到之前的设置。当进入增强模式后，松开开关，否则产品会自动进入“运输锁定功能”（请见以下第 6 点）

#### 5.1 用户子模式和光效模式的操作

产品在非适配器接入状态和运输锁定模式的 OFF 状态，长按下电池盒上方的多功能“旋钮”5 秒，会实现子模式之间的按顺序转换。操作完成后产品会以闪动一下，两下，三下的方式提醒你你已进入了哪一个子模式。在你正确选择了“光电功能”后，电筒会保持点亮。

a) 当 LED 以 3Hz 闪 1 下然后进入弱光档状态，表示当前用户设定为用户子模式 1—简易模式；在 OFF 状态下，第一次轻触前盖开关进入弱光档，第二次轻触前盖开关进入强光档（两次按键操作时间需要在 1 秒内才能成功换挡），第三次三次轻触前盖开关进入 OFF 状态。

b) 当 LED 以 3Hz 闪 2 下然后进入强光档状态，表示当前用户设定为用户子模式 2—强光模式；在 OFF 状态下，第一次轻触前盖开关进入强光档，第二次轻触前盖开关进入弱光档，（两次按键操作时间需要在 1 秒内才能成功换挡）第三次轻触前盖开关进入 OFF 状态。

c) 当 LED 以 3Hz 闪 3 下然后进入强光档状态表示当前用户设定为用户子模式 3—战术防御模式；在 OFF 状态下，第一次轻触前盖开关进入强光档，第二次轻触前盖开关进入频闪档，（两次按键操作时间需要在 1 秒内才能成功换挡）第三次轻触前盖开关进入 OFF 状态。

#### 5.2 电池盒多功能“旋钮”开关的功能

左右旋转电池盒上方的多功能“旋钮”开关。

a) 在强光档和弱光档下实现无级调光功能，向左旋转实现亮度调小功能（低至大约 5Lm），在达到最小光亮度的时候会有闪烁一下作为提示；向右旋转实现亮度调升功能，最大能达到强光档的流明值，在达到最大光亮度的时候同样会有闪烁一下作为提示。

b) 在 12Hz 爆闪档下实现调节闪烁频率功能，向左旋转为降低闪烁频率（最小 1Hz），向右旋转为提高闪烁频率（最大 24Hz）。

#### 5.3 30 秒 BOOST 模式

产品在非适配器接入充电状态和运输锁定模式状态下长按住头灯前盖开关 3 秒后，马上进入 BOOST 模式。当 BOOST 模式功能启动后请松开开关，一旦按压开关达到 5 秒后，产品将会进入“运输锁定”模式（详情请参考第 6 点）。BOOST 模式 30 秒后自动返回进入该模式前的档位。

#### 6. 运输锁定模式：

产品必须在非适配器接入和 OFF 状态下，长按头灯前盖的开关持续 5 秒，在 2 秒的时候白光 LED 会进入 BOOST 模式，但是不要松开按键，在 5 秒过后，白光 LED 熄灭，表示进入了“运输锁定模式”，这时才松开按键。当你按动头灯前盖开关和电池盒上方的多功能按钮开关时，白光 LED 会有 8Hz 的频率低亮闪 3 下，作为锁定提示。在该模式下，长按头灯前盖开关持续 5 秒即接触锁定，解锁后返回锁定前的用户子模式的第一个档位。

#### 7. 重置模式：

当取出产品电池或断电又重新启动产品时，产品会自动重置且进入原始的默认状态，用户需要重新对所需要的产品的模式进行选择（操作方法请参考 5.1）

**8. 低电量提示功能：**

在强光和弱光档的状态下，当产品电量耗尽前 10 分钟时，白光 LED 将每隔 15 秒闪动 3 次，表示电池的电量将要耗尽，此时请及时更换满电量电池。

**9. 电池更换：**

在更换电池前，请先将产品处于关闭状态；在电池盒的后方头灯带的后方有一个电池盒的开口，从这里打开电池盒，当你打开电池盒后你可以看见在电池的下方有一条黑色的丝带，轻轻向上拉动这条丝带，取出已使用完电量的电池，再装入新的碱性电池；在电池装入过程中，须注意匹配电池的正负极安装要求，否则，可能会出现电池损坏甚至产生爆炸现象。电池安装完毕，请将电池盒牢牢合闭；关闭电池盒时，先将电池盒封盖的上方扣住电池盒顶部，再推动电池盒底部，你便可以听见一个响声，此时请再用力推动电池盒底部中部便可以听见另外一个响声，此时你的电池盒便完全关闭了。提示：产品的 USB 接口不能对产品进行充电，而是使用其它配件而准备的！

**10. 电池使用注意：**

- 不允许非充电电池和蓄电池混合共用；
- 请同时更换所有电池；只允许在包装要求范围的同型号电池同时使用；
- 适用于该产品电池有：  
AAA 碱性电池 /LR03/Micro (1.5V)，镍氢 AAA/LR03 (1.2V) 和 H7R.2 锂电池包 3.7V (1400mAh)。
- 若长时间不使用产品，请将电池取出以免造成产品损坏
- 电池寿命用尽后请根据国家法律法规对电池进行适当处理；

充电电池和非充电电池的处理方式：对可能存在短路危险的电池必须立即正确处理掉；不允许非法拆开电池或者非法将电池放入人体内；不允许将电池丢弃到火里面燃烧；

**11. 头灯带：**

头灯带是可以清洗的，头灯带的拆装请参考附图。

**12. 保持产品清洁：**

请用干的且无绒清洁布对产品进行清洁；若有盐水渗入产品内，请即时进行全面的清洁；头灯带从产品拆卸后可用约 30°C 温水进行清洗或更换；

**13. 包装配件**

产品包装内包括有以下配件：  
1xH7.2 头灯产品；  
4XAAA 碱性电池；  
1x 产品手册；

**14. 警告**

不允许吞咽任何本产品所附的小部件或电池，且该产品或其附带部件（包括电池）必须存放于儿童接触不到的地方。出于安全和符合 CE 所规定的所有要求，禁止改装及/或改变该产品。产品只能作为头灯所使用。如果该产品被用于任何其它的目的，或使用不当，被损坏及无变化利用不再被保证（如火警、短路、电击等）。将对人身伤害或财产损失概不承担任何责任，并且制造商的保修将变无效。

H7.2 头灯工作的温度范围是 -25°C 至 +50°C。要确保产品没有被用于极端的温度、剧烈的震动、爆炸性气体、腐蚀性和/或潮湿环境。也必须避免持续曝露于太阳底下、高温度和或水气中

产品变更、修理和维护或其随附文件所述，仅允许由专业的技术人员执行。

一旦产品被发现已充电及被正确地扭开/拧紧正确和安全操作是不可能造成产品损坏。它必须是无法使用并且不再被使用。这种情况下，出于保修目的，请联系你的经销商。

**15. 安全指引**

- 本产品不是儿童玩具；
- 因为含有可吞咽的小部件，不适合 5 岁以下的人员使用
- 本产品不可以用于眼睛检查（如所谓的瞳孔检查）；
- 在使用时，热量积累，必须避免覆盖产品；
- 如果产品不正常工作，第一件事是必须检查是否因为电池没电或因为电池没有正确安装；
- 在道路上使用，请遵循各地的法律规定。通过光辐射在本产品上构成的主要危险威胁是蓝光危险（400 nm 到 780 nm）。热危险的开始值显然没有达到。

观看者的风险取决于使用或产品如何安装。然而，只要厌恶反应限制暴露时间及只要本手册内包含的信息被研究过，就没有光学危险。

厌恶反应由暴露引起并且它们表示所有保护眼睛免除光辐射损害的自然反应。这包括自觉厌恶反应如眼睛或头部活动（如转向）。使用本产品时特别重要的是记住，厌恶反应的人受光线指向，他们的厌恶反应可能减弱或暂停，就像药物治疗，毒品或疾病后的结果。因为产品的致盲效果，不正当的使用可能会导致可逆的效果，如临时的视觉障碍（生理性致盲）或影像残留或触发恶心不适的感觉和疲倦（生理性致盲）。临时不适的感觉的强度或时间直到它消退，主要取决于致盲光源及周边地区之间的亮度差别。感光的人在使用本产品之前尤其应该咨询医生。

作为一个原则问题，规则是高强度光源由于其致盲效果会具有二次伤害的潜在危险。就像看着其它明亮的光源（如汽车前灯），临时被限制的视觉障碍和影像残留可能导致疼痛、不便、损伤甚至事故，视情况而定。使用单个产品的信息应用。如果更多同样类型或不同型号的发光产品同时使用，光辐射的强度可能会增加。每一个长时间注视/眼睛接触本产品辐射源的用户或其他人，带或不带其它的光束设备，都是要作为原则问题应该避免的。在商业用途或由公共部门使用的情况下，用户必须遵守所有相应的个人使用场景相关的法律和法规的指示。

**重要规则：**

- 人的眼睛不要直视产品的光束；
- 用户或其他人不要直视产品光束；
- 万一光束击中眼睛，眼睛必须立即紧闭，转动头部远离光束；
- 产品说明手册须被安全存放，与产品同在；
- 禁止直视由本产品发生的光；



CN

Hersteller - Manufactured by

**ZWEIBRÜDER® OPTOELECTRONICS GMBH & CO. KG**

Kronenstr. 5-7 • 42699 Solingen • Germany

Tel. +49 (0)212/5948-0 • Fax +49 (0)212/5948-200

info@zweibrueder.com • www.zweibrueder.com